



#### Obsah

#### II Nelegislativní akty

##### NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/987 ze dne 30. května 2017 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ail violet de Cadours (CHOP))** ..... 1
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/988 ze dne 6. června 2017, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o standardní formuláře, šablony a postupy pro ujednání o spolupráci s ohledem na obchodní systém, jehož činnost má značný význam v hostitelském členském státě <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/989 ze dne 8. června 2017, kterým se opravuje a mění prováděcí nařízení (EU) 2015/2447, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie** ..... 19
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/990 ze dne 12. června 2017, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Bayerisches Bier (CHZO))** ..... 57
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/991 ze dne 12. června 2017, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 747/2001, pokud jde o objem celní kvóty Unie pro čerstvé jahody pocházející z Egypta** ..... 64
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/992 ze dne 12. června 2017, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/2148, pokud jde o vypuštění odkazů na Běloruskou republiku** ..... 66
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/993 ze dne 12. června 2017, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice** 67

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/994 ze dne 12. června 2017, kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2016/849 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice** 75
  - ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2017/995 ze dne 9. června 2017, kterým se zřizuje konsorcium datových archivů evropských společenských věd – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (CESSDA ERIC) (oznámeno pod číslem C(2017) 3870)** ..... 85
  - ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2017/996 ze dne 9. června 2017 o zřízení Evropské laboratorní infrastruktury pro zachycování a ukládání oxidu uhličitého – konsorcia evropské výzkumné infrastruktury (ECCSEL ERIC) (oznámeno pod číslem C(2017) 3875)** ..... 91
- 

## Opravy

- ★ **Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/649 ze dne 5. dubna 2017, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých za tepla válcovaných výrobků ze železa, nelegované nebo ostatní legované oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 92, 6.4.2017)** ..... 98

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/987

ze dne 30. května 2017

**o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ail violet de Cadours (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Ail violet de Cadours“ předložená Francií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Ail violet de Cadours“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Název „Ail violet de Cadours“ (CHOP) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.6. Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 41, 8.2.2017, s. 22.

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. května 2017.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Phil HOGAN  
člen Komise*

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/988**

ze dne 6. června 2017,

**kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o standardní formuláře, šablony a postupy pro ujednání o spolupráci s ohledem na obchodní systém, jehož činnost má značný význam v hostitelském členském státě**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 79 odst. 9 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby příslušné orgány domovského a hostitelského členského státu mohly efektivně plnit své úkoly podle směrnice 2014/65/EU v souvislosti s činností obchodního systému, která nabyla značného významu v hostitelském členském státě, je důležité usnadnit spolupráci mezi uvedenými orgány stanovením standardních formulářů, šablon a postupů pro zavedení přiměřených ujednání o spolupráci.
- (2) Příslušné orgány by měly používat standardní formuláře, šablony a postupy jako základ pro svá ujednání o spolupráci, měly by však mít možnost je formou dvoustranných či mnohostranných dohod uzpůsobit podle jednotlivých okolností každého případu za účelem stanovení vhodné spolupráce v oblasti dohledu.
- (3) Příslušné orgány domovského a hostitelského členského státu by měly dodržovat standardizované postupy pro zasílání a vyřizování žádostí o spolupráci, pro průběžné sdílení informací, pro konzultace a pro poskytování pomoci, aniž je dotčen jakýkoli další druh spolupráce, na kterém se mohou uvedené příslušné orgány dohodnout, a to včetně koordinace rozhodování.
- (4) Většina ujednání o spolupráci by se měla realizovat formami, které upravuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/589 <sup>(2)</sup>. Měly by se stanovit standardní formuláře, šablony a postupy, které umožňují uzpůsobení těchto ujednání tak, aby se dosáhlo vyšší míry zapojení příslušných orgánů hostitelského členského státu v případě vyššího dopadu na trhy s cennými papíry a ochranu investorů v jeho jurisdikci.
- (5) Ujednání o spolupráci by měla vycházet z osvědčených postupů, včetně zásad stanovených v pokynech k ujednáním o spolupráci a výměně informací mezi příslušnými orgány a mezi příslušnými orgány a Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy (ESMA) <sup>(3)</sup> a souvisejícího mnohostranného memoranda o porozumění o ujednáních o spolupráci a výměně informací <sup>(4)</sup>, aby se zajistilo zahrnutí všech oblastí relevantních pro efektivní spolupráci mezi příslušnými orgány a aby se využily odborné znalosti příslušných orgánů a orgánu ESMA pro hladkou přeshraniční spolupráci.
- (6) Vzhledem k tomu, že míra spolupráce v oblasti dohledu závisí na povaze a rozsahu změn a vývoji v činnosti nebo struktuře příslušných obchodních systémů, je vhodné stanovit minimální počet událostí, kdy by použití standardizovaných formulářů, šablon a postupů mezi domovskými a hostitelskými příslušnými orgány mělo být výchozím bodem pro zavedení přiměřených ujednání o spolupráci.
- (7) Pokud příslušné orgány žádají o pomoc v podobě pořízení výpovědi, zahájení šetření či provedení kontroly na místě, měly by poskytnout jasné vysvětlení, proč je taková pomoc pro výkon povinností příslušného orgánu potřebná.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/589 ze dne 19. července 2016, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU, pokud jde o regulační technické normy upřesňující organizační požadavky na investiční podniky zabývající se algoritmickým obchodováním (Úř. věst. L 87, 31.3.2017, s. 417).

<sup>(3)</sup> ESMA/2014/298. Dostupné na: <https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library>

<sup>(4)</sup> ESMA/2014/608. Dostupné na: <https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library>

- (8) Aby se umožnilo zapojení všech relevantních příslušných orgánů, měla by být dalším příslušným orgánům poskytnuta možnost požádat, aby se staly stranou existující dohody o spolupráci, pokud obchodní systém, ohledně kterého byla daná dohoda o spolupráci uzavřena, v důsledku následného obchodního vývoje nabude značného významu v dalších hostitelských členských státech.
- (9) Pokud je za výjimečných okolností třeba urychleně přijmout opatření ke splnění povinností podle směrnice 2014/65/EU nebo nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 <sup>(1)</sup> nebo k zajištění stability trhů v členském státě, měly by standardní dohody o ujednáních o spolupráci umožnit, aby příslušný orgán přiměřeně odložil plnění svých povinností podle daných dohod.
- (10) V zájmu konzistentnosti a k zajištění hladkého fungování finančních trhů je nezbytné, aby se ustanovení tohoto nařízení a související vnitrostátní předpisy, jimiž se provádí směrnice 2014/65/EU, použily od stejného data.
- (11) Toto nařízení vychází z návrhu prováděcích technických norem předložených Komisi orgánem ESMA.
- (12) Orgán ESMA si k návrhům prováděcích technických norem, z nichž toto nařízení vychází, vyžádal stanovisko skupiny subjektů působících v oblasti cenných papírů a trhů zřízené článkem 37 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 <sup>(2)</sup>,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### **Formát a použití standardních formulářů, šablon a postupů pro ujednání o spolupráci**

1. Domovské a hostitelské příslušné orgány obchodního systému, jehož činnost nabyla značného významu ve smyslu čl. 79 odst. 2 směrnice 2014/65/EU, zavedou přiměřená ujednání o spolupráci prostřednictvím dohody o spolupráci uvedené v příloze I.
2. Domovské a hostitelské příslušné orgány mohou standardní dohodu o spolupráci uvedenou v příloze I uzpůsobit nebo doplnit, aby se zajistilo, že jsou její ustanovení přiměřená konkrétním okolnostem, které vyvolaly potřebu spolupráce.
3. Domovské a hostitelské příslušné orgány zasílají žádosti o spolupráci ve formátu stanoveném v příloze II a na uvedené žádosti odpovídají ve formátu stanoveném v příloze III.

#### Článek 2

##### **Vstup v platnost a použitelnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 3. ledna 2018.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 84).

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. června 2017.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PŘÍLOHA I

**Standardní dohoda pro ujednání o spolupráci v případě, že činnost obchodního systému nabude značného významu v hostitelském členském státě**

Za účelem zavedení přiměřených ujednání o spolupráci mezi [hostitelský příslušný orgán] (hostitelský orgán) a [domovský příslušný orgán] (domovský orgán) v souvislosti s činností [obchodní systém] (obchodní systém), která má značný význam pro fungování trhů s cennými papíry a ochranu investorů v [hostitelský členský stát] (hostitelský členský stát), dosáhly domovský orgán a hostitelský orgán této dohody:

## Článek 1

**Oblast působnosti a obecná ustanovení**

Účelem této dohody je stanovit rámec pro spolupráci mezi [domovský příslušný orgán] a [hostitelský příslušný orgán], pokud jde o využívání jejich příslušných pravomocí ve vztahu k činnosti [obchodní systém], která nabyla značného významu v [ve] [na] [hostitelský členský stát]. Tato dohoda může doplňovat jiná ujednání o spolupráci mezi orgány.

## Článek 2

**Rozsah spolupráce**

1. Orgány se dohodly na těchto formách spolupráce:

[doplňte formy spolupráce, na kterých se orgány dohodly].

2. Orgány se dohodly spolupracovat při rozhodování, které se týká kterékoli z následujících událostí, jsou-li tyto události relevantní pro obchodní systém: [z níže uvedených možností vyberte ty, které jsou relevantní pro rozsah spolupráce]

aliance, fúze, významné akvizice, otevření či zavření obchodního systému nebo významné části obchodního systému	
změna, udělení, zamítnutí nebo ukončení přístupu pro ústřední protistrany a obchodní systém	
změny ve vlastnictví vedoucí ke změně kontroly, struktury společnosti, správy a řízení společnosti a jiné integrační nebo restrukturalizační kroky týkající se obchodního systému	
odvolání nebo jmenování členů správní nebo dozorčí rady obchodního systému	
významná nová pravidla obchodování nebo změny stávajících pravidel obchodování, která se zejména týkají přístupu na trh pro investory z hostitelského členského státu nebo kotování cenných papírů kotovaných společností z hostitelského členského státu	
významné změny systémů a kontrol obchodního systému, včetně systémů IT, auditů a opatření k řízení rizik	
významné změny finančních, lidských nebo technologických zdrojů obchodního systému, včetně externího zajišťování	



výkon pravomocí dohledu popsanych v čl. 69 odst. 2 písm. e), f), h), k), l), m) až q), s) a t) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU <sup>(1)</sup> , které mají významný a podstatný dopad na obchodní systém nebo jeho účastníky	
uložení sankcí za porušení předpisů podle článku 70 směrnice 2014/65/EU, které mají významný a podstatný dopad na obchodní systém nebo jeho účastníky	
jakákoli jiná událost [popište událost]	
<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349).	

### Článek 3

#### Postupy pro zasílání a vyřizování žádostí o spolupráci

1. Žádost o spolupráci a odpověď na žádost o spolupráci se předkládají písemně na trvalém nosiči. Žádost i odpověď se adresují kontaktním osobám určeným podle odstavce 3.
2. Komunikace mezi příslušným orgánem, který podává žádost o spolupráci (dožadující orgán), a příslušným orgánem, kterému byla žádost o spolupráci zaslána (dožádaný orgán), probíhá co nejučelněji, přičemž se náležitě zohledňuje důvěrnost informací, doba korespondence, objem zasílaného materiálu a snadnost přístupu k informacím ze strany dožadujícího orgánu.
3. Pro účely této dohody určí každý orgán jednu nebo několik kontaktních osob pro účely komunikace.
4. Dožadující orgán zasílá svou žádost o spolupráci ve formátu stanoveném v příloze II prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/988 <sup>(1)</sup>, a zahrne do ní informace obsažené v uvedené příloze, přičemž uvede zejména význam požadované spolupráce pro fungování trhů nebo ochranu investorů v hostitelském členském státě a poukáže na jakékoli záležitosti v souvislosti s důvěrností informací, které mohou být získány. Dožádaný orgán neprodleně poskytne jakékoli vyjasnění požadované podle odst. 5 písm. b).
5. Dožádaný orgán po obdržení žádosti o spolupráci učiní všechny tyto kroky:
  - a) potvrdí přijetí žádosti o spolupráci co nejdříve, avšak nejpozději do sedmi kalendářních dnů od jejího obdržení, přičemž uvede kontaktní údaje kontaktní osoby, a pokud je to v dané fázi možné, odhadované datum odpovědi;
  - b) co nejdříve požádá o další vyjasnění v jakékoli podobě, pokud má jakékoli pochybnosti týkající se obsahu přesně požadované spolupráce;
  - c) pohotově odpoví na žádost o spolupráci ve formátu stanoveném v příloze III, přičemž uvede informace požadované v daném formátu.
6. Jakmile je zřejmé, že dojde ke zpoždění odpovědi o více než sedm kalendářních dnů od odhadovaného data oznámeného podle odst. 5 písm. a), dožádaný orgán o tom uvědomí dožadující orgán. Pokud dožadující orgán označil žádost jako naléhavou, orgány se dohodnou na četnosti aktualizací týkajících se uvedené žádosti.
7. Orgány se navzájem neprodleně konzultují za účelem vyřešení jakýchkoli obtíží, které mohou vyvstat při vyřizování žádosti, včetně problematiky nákladů.
8. Aby se zajistilo neustálé zlepšování spolupráce, orgány si v příslušných případech navzájem poskytují zpětnou vazbu ohledně užitečnosti poskytnuté spolupráce, výsledku případu, v souvislosti s nímž se spolupráce požadovala, a jakýchkoli problémů, které při poskytování takové spolupráce nastaly.

<sup>(1)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/988 ze dne 6. června 2017, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o standardní formuláře, šablony a postupy pro ujednání o spolupráci s ohledem na obchodní systém, jehož činnost má značný význam v hostitelském členském státě (Úř. věst. L 149, 13.6.2017, s. 3).

## Článek 4

**Odpověď na žádost o spolupráci**

1. Dožádaný orgán podnikne veškeré náležité kroky k neprodlenému poskytnutí požadované spolupráce. Dožádaný orgán zajistí, aby byla veškerá nezbytná opatření účelně provedena, přičemž zohlední složitost žádosti a případnou potřebu zapojení třetích stran nebo jiného orgánu.
2. Dožádaný orgán může odmítnout vyhovět žádosti o spolupráci, pokud má za to, že takové jednání by znamenalo přijetí opatření v rozporu s právem. V případě, že dožádaný orgán odmítne jednat, oznámí to dožadujícímu orgánu a použije k tomu šablonu stanovenou v příloze III prováděcího nařízení (EU) 2017/988, včetně úplného popisu okolností odůvodňujících jeho rozhodnutí.

## Článek 5

**Postupy pro probíhající ujednání o spolupráci**

1. Za účelem účinného provádění ujednání o spolupráci stanoví orgány postupy pro pravidelná setkání a setkání *ad hoc*, kterých se účastní určené kontaktní osoby.
2. Dožádaný orgán uvědomí dožadující orgán co nejdříve o existenci jakýchkoli výjimečných okolností, které mu mohou zabránit ve splnění jeho povinností podle této dohody, a o případných opatřeních přijatých v tomto ohledu.

## Článek 6

**Postupy pro konzultace**

1. Orgány se před přijetím rozhodnutí v souvislosti s událostmi vybranými podle čl. 2 odst. 2 navzájem konzultují.
2. Pokud dožádaný orgán uvědomí dožadující orgán v souladu s čl. 5 odst. 2 ve vztahu k událostem vybraným podle čl. 2 odst. 2, orgány se navzájem konzultují alespoň ohledně přístupu v oblasti dohledu a očekávaného závěru přijatého za účelem řešení příslušné události.

## Článek 7

**Postupy pro pomoc: žádosti o pořízení výpovědi od určité osoby**

1. Pokud dožadující orgán hodlá požádat o pořízení výpovědi od určité osoby, spojí se s orgánem, kterému zamýšlí žádost zaslat, ohledně všech těchto bodů:
  - a) jakýchkoli právních omezení nebo překážek a jakýchkoli rozdílů v procedurálních náležitostech;
  - b) práv osob, od kterých se budou pořizovat výpovědi, v příslušných případech včetně jakýchkoli otázek týkajících se sebeobviňování;
  - c) potřeby účasti zaměstnanců dožadujícího orgánu jako pozorovatelů nebo jako aktivních účastníků;
  - d) úlohy zaměstnanců dožádaného orgánu a dožadujícího orgánu při pořizování výpovědi;
  - e) otázky, zda osoba, od které se bude pořizovat výpověď, má právo na pomoc právního zástupce, a pokud ano, rozsahu intervence zástupce při pořizování výpovědi, a to včetně pomoci vztahující se k jakýmkoli záznamům či zprávě o výpovědi;
  - f) otázky, zda výpověď bude pořízena na dobrovolném nebo vynuceném základě;
  - g) otázky, zda osoba, od které se bude pořizovat výpověď, je svědkem, nebo podezřelou osobou;

- h) otázky, zda by bylo možné výpověď použít v trestním řízení, a je-li to známo, zda se použije v trestním řízení;
  - i) přípustnosti výpovědi v jurisdikci dožadujícího orgánu;
  - j) zaznamenávání výpovědi a uplatnitelných postupů;
  - k) postupu pro ověření nebo potvrzení výpovědi osoby, která výpověď poskytuje, včetně toho, zda k ověření nebo potvrzení dojde po pořízení výpovědi;
  - l) postupu doručení výpovědi dožadujícím orgánem dožadujícímu orgánu, včetně požadovaného formátu a lhůty.
2. Orgány zajistí, aby byla přijata opatření, která jejich provozním zaměstnancům umožní postupovat efektivně, a zejména pak dohodnout se na všech těchto bodech:
- a) plánování dat;
  - b) jakýchkoli dalších informacích, které by mohly být nezbytné;
  - c) seznamu otázek, které mají být položeny osobě, od které se bude pořizovat výpověď, a jeho přezkum;
  - d) cestovních záležitostech, včetně zajištění toho, aby se orgány mohly setkat za účelem projednání věci před pořízením výpovědi;
  - e) jazykovém režimu.

#### Článek 8

##### **Postupy pro pomoc: žádosti, aby orgán zahájil šetření nebo provedl kontrolu na místě**

1. Pokud se dožadovaný orgán rozhodne zahájit šetření nebo provést kontrolu na místě na žádost dožadujícího orgánu, zůstávají kroky v oblasti dohledu a šetření učiněné dožadujícím orgánem v odpovědnosti a v rámci celkové kontroly dožadovaného orgánu. Dožadující orgán a dožadovaný orgán spolu mohou konzultovat nejlepší způsob účinného vyřízení žádosti o zahájení šetření nebo o provedení kontroly na místě. Dožadovaný orgán průběžně informuje dožadující orgán o vývoji šetření nebo kontroly na místě a svá zjištění dodává co nejdříve.
2. Pokud byla předložena žádost o zahájení šetření nebo provedení kontroly na místě, dožadující orgán a dožadovaný orgán se vzájemně konzultují ohledně výhod provedení společného šetření nebo společné kontroly na místě.
3. Při rozhodování o tom, zda zahájit společné šetření nebo společnou kontrolu na místě, zváží dožadující orgán a dožadovaný orgán alespoň tyto prvky:
  - a) jakékoli jiné žádosti o spolupráci podané dožadujícím orgánem, které by mohly nasvědčovat, že je vhodné provést společné šetření nebo společnou kontrolu na místě;
  - b) zda odděleně provádí svá vlastní šetření ve věci s přeshraničními důsledky, u které by mohlo být vhodnější společné šetření nebo společná kontrola na místě;
  - c) záležitosti týkající se dvojího stíhání pro tutéž věc;
  - d) právní a regulační rámec v každé z jejich jurisdikcí, aby se zajistilo, že jsou si dobře vědomy možných překážek a právních omezení ohledně provádění společného šetření nebo společné kontroly na místě a jakýchkoli řízení, jež mohou následovat, včetně jakýchkoli otázek týkajících se zásady *ne bis in idem*;
  - e) nezbytná opatření, pokud jde o řízení a směřování šetření nebo kontroly na místě;
  - f) kroky ke společnému zjišťování faktů;
  - g) přidělování zdrojů a jmenování vyšetřovatelů;

- h) opatření, která mají být provedena společně či jednotlivě;
  - i) zda má být stanoven společný akční plán a harmonogram práce každého orgánu;
  - j) vzájemné sdílení shromážděných informací a podávání zpráv o výsledcích jednotlivých provedených opatření;
  - k) otázky týkající se jednotlivých případů.
4. Pokud dožadující orgán a dožádaný orgán zahájí společné šetření nebo společnou kontrolu na místě, učiní všechny tyto kroky:
- a) dohodnou se na postupech jejich vedení a uzavření;
  - b) vedou průběžný dialog za účelem koordinace postupu shromažďování informací a zjišťování faktů;
  - c) navzájem úzce spolupracují, pokud jde o provádění společného šetření nebo společné kontroly na místě;
  - d) poskytují si navzájem pomoc, pokud jde o následné vykonávací řízení v právně přípustném rozsahu, včetně koordinace jakéhokoli řízení nebo jiného opatření při provádění výkonu rozhodnutí (správního, občansko-právního nebo trestněprávního) týkajícího se výsledku společného šetření nebo společné kontroly na místě, nebo v příslušných případech vyhlídek na smír.
5. Na počátku společného šetření nebo společné kontroly na místě zváží dožadující orgán a dožádaný orgán alespoň všechny tyto prvky:
- a) specifické právní předpisy, které budou předmětem šetření nebo kontroly na místě;
  - b) vypracování společného akčního plánu, včetně milníků a rozdělení odpovědnosti při dosahování výsledků práce a s přihlédnutím k příslušným prioritám každého orgánu;
  - c) určení a posouzení jakýchkoli právních omezení nebo překážek a jakýchkoli rozdílů v postupech týkajících se šetření nebo opatření při provádění výkonu rozhodnutí nebo jakéhokoli jiného řízení, včetně práv každé osoby, která je předmětem šetření;
  - d) určení a posouzení specifických právních profesních výsad, které mohou mít dopad na šetření i na vymáhací řízení;
  - e) strategie týkající se veřejnosti a tisku;
  - f) použití poskytnutých nebo vyměňovaných informací.

#### Článek 9

##### **Omezení z důvodu důvěrnosti a přípustné použití informací**

1. Orgány berou na vědomí, že na veškeré informace, které si orgány vyměňují, se vztahují články 76 a 78 směrnice 2014/65/EU.
2. Orgány, s výhradou platných právních předpisů v příslušném členském státě, zachovávají důvěrnost veškerých neveřejných informací v souvislosti s ujednáním o spolupráci nebo s výměnou informací podle této dohody včetně všeho následujícího:
  - a) samotné žádosti o spolupráci a obsahu této žádosti;
  - b) jakékoli záležitosti navazující na takovou žádost včetně jakýchkoli dvoustranných konzultací mezi orgány a v příslušných případech veškerých informací, pokud jde o odmítnutí zavedení ujednání o spolupráci;
  - c) nevyžádaných informací poskytnutých orgánem a skutečnosti, že takové informace byly poskytnuty.
3. Orgány zajistí, aby jejich úředníci dodržovali příslušné povinnosti týkající se zachování důvěrnosti.

4. Pokud dožádaný orgán považuje k vyřízení žádosti o spolupráci za nezbytné nebo žádoucí zpřístupnění skutečnosti, že dožadující orgán tuto žádost podal, dožádaný orgán tak učiní až po projednání povahy a rozsahu požadovaného zpřístupnění s dožadujícím orgánem a po získání jeho souhlasu s tímto zpřístupněním. Pokud dožadující orgán neudělí souhlas ke zpřístupnění, dožadujícímu orgánu musí být místo toho umožněno, aby svou žádost stáhnul.

#### Článek 10

##### Změna, doplňující ustanovení a přezkum této dohody

1. Tuto dohodu lze změnit nebo doplnit na základě společného písemného souhlasu orgánů.
2. Orgány pravidelně monitorují a přezkoumávají provádění této dohody a vzájemně se konzultují za účelem zlepšení jejího fungování a řešení případných obtíží.

#### Článek 11

##### Další strany

Orgán, jenž se stane hostitelským orgánem po nabytí účinku této dohody, může požádat o to, aby se stal stranou dohody.

#### Článek 12

##### Řešení sporů

Orgány usilují o vyřešení jakýchkoli sporů mezi nimi, které se týkají požadované nebo poskytnuté spolupráce podle této dohody nebo uplatňování postupů v ní stanovených. Pokud spory týkající se požadované nebo poskytnuté spolupráce nelze vyřešit mezi dožádaným orgánem a dožadujícím orgánem, vyřeší je tyto orgány v rámci mechanismu nezávazného zprostředkování stanoveného v čl. 31 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010<sup>(1)</sup> o zřízení orgánu ESMA.

#### Článek 13

##### Zánik

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou. Zaniká v případě, že obchodní systém, na který se vztahuje, přestane mít značný význam v hostitelském členském státě.
2. Orgán, jenž zamýšlí odstoupit od této dohody, to oznámí písemně druhému orgánu alespoň třicet kalendářních dní předem.
3. Jakékoli žádosti o informace sdělené před datem nabytí účinku odstoupení budou vyřízeny podle této dohody, pokud si odstupující orgán nepřeje jinak.
4. Po odstoupení orgánu od této dohody uplatňuje tento orgán i nadále ochranu důvěrných informací, jak je stanoveno v této dohodě.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

**Článek 14****Uveřejňování**

Orgány uveřejní toto ujednání o spolupráci na svých příslušných internetových stránkách. Uveřejní se také veškeré změny nebo doplnění učiněné podle článku 10.

**Článek 15****Nabytí účinku**

Tato dohoda nabývá účinku dnem podpisu orgány.

**Článek 16****Podpisy**

[domovský orgán]

[hostitelský orgán]

\_\_\_\_\_

## PŘÍLOHA II

## Standardní formát žádosti o spolupráci

	Referenční číslo: .....
	Datum: .....
<b>Obecné informace</b>	
ODESÍLATEL:	
Členský stát:	
Dožadující orgán:	
Sídlo:	
(Kontaktní údaje určené kontaktní osobě)	
Jméno:	
Telefon:	
E-mail:	
ADRESÁT:	
Členský stát:	
Dožádaný orgán:	
Sídlo:	
(Kontaktní údaje určené kontaktní osobě)	
Jméno:	
Telefon:	
E-mail:	
Vážená paní/Vážený pane [ <i>doplňte příslušné jméno</i> ]	
V souladu s čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/988 <sup>(1)</sup> , Vás žádáme o naléhavou [v příslušném případě vymažte] pomoc v souvislosti s níže uvedenou záležitostí.	
Byli bychom Vám vděčni za poskytnutí výše uvedené pomoci do [doplňte orientační datum pro odpověď a v případě naléhavé žádosti lhůtu, do níž má být informace poskytnuta], nebo pokud to není možné, údaj o tom, kdy předpokládáte, že budete schopni žádanou pomoc poskytnout.	

<sup>(1)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/988 ze dne 6. června 2017, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o standardní formuláře, šablony a postupy pro ujednání o spolupráci s ohledem na obchodní systém, jehož činnost má značný význam v hostitelském členském státě (Úř. věst. L 149, 13.6.2017, s. 3).

**Druh žádosti o pomoc**

Zaškrtněte příslušná políčka

- (1) Poskytnutí informací
- (2) Pořízení výpovědi
- (3) Zahájení šetření nebo společného šetření
- (4) Kontrola na místě
- (5) Jiná

**Souvislosti a důvody žádosti o pomoc**

.....

.....

.....

*[Doplňte ustanovení odvětvových právních předpisů, podle kterých je dožadující orgán oprávněn zabývat se danou záležitostí.]*

Žádost se týká pomoci v

.....

.....

.....

.....

.....

*[Popište předmět žádosti, účel, za jakým je pomoc žádána, skutečnosti, které jsou východiskem pro šetření a na nichž je žádost založena, a vysvětlení její prospěšnosti.]*

V návaznosti na

.....

.....

.....

.....

*[Uveďte podrobnosti k případné předchozí žádosti, tak aby mohla být identifikována.]*

**1. Poskytnutí informací**

- a) Popis *[Z důvodu konzistentnosti se doporučuje rozlišit názvy pododdílů od pokynů pro jejich vyplnění (v kurzívě).]*

.....

.....

.....

.....

.....

*[Uveďte podrobný popis konkrétních žádaných informací spolu s důvody, proč budou tyto informace užitečné, a jsou-li známy, také seznam osob, o nichž se domníváte, že žádané informace vlastní, nebo míst, kde lze tyto informace získat.]*



## b) Identifikace dotčených finančních nástrojů

*[Pokud jsou požadovány informace související s transakcí nebo příkazem, které se týkají určitého finančního nástroje, uveďte následující informace.]*

Identifikace produktu: .....  
*[Doplňte přesný popis finančního nástroje včetně kódu ISIN.]*

Totožnost osoby: .....  
*[Doplňte totožnost jakékoliv osoby spojené s danou transakcí nebo příkazem, včetně osoby obchodující s daným finančním nástrojem nebo osoby, u níž se má za to, že jejím jménem bylo obchodování uskutečněno.]*

Data konání: .....  
*[Doplňte data, mezi nimiž se transakce nebo příkazy týkající se daných finančních nástrojů uskutečnily, a v případě značně dlouhého časového období také důvody, proč jsou informace o celém časovém období přínosné.]*

## c) Dotčené osoby

.....  
 .....  
 .....

*[Pokud se žádost týká informací souvisejících s podnikáním nebo činnostmi určité osoby, uveďte co nejpřesnější informace, aby mohla být daná osoba identifikována.]*

## d) Zvláštní citlivost

.....  
 .....  
 .....

*[Pokud existují zvláštní aspekty týkající se citlivosti žádaných informací, uveďte údaj o citlivosti informací obsažených v žádosti a o zvláštních opatřeních, která musí být s ohledem na šetření při shromažďování informací přijata.]*

## e) Další informace

.....  
 .....  
 .....

*[Údaj, zda dožadující orgán je či bude v souvislosti s předmětem žádosti v kontaktu s jiným orgánem nebo donucovacím orgánem anebo s jiným orgánem, o němž dožadující orgán ví, že má na předmětu žádosti aktivní zájem.]*

## f) Naléhavost

.....  
 .....  
 .....

*[V případě naléhavé žádosti a stanovení jakékoliv lhůty uveďte úplné vysvětlení naléhavosti žádosti a vysvětlení veškerých lhůt, ve kterých dožadující orgán požaduje poskytnutí informací.]*

## 2. Pořízení výpovědi

a) Výpověď: pod přísahou /s místopřisežným prohlášením

b) Potřeba a účel pořízení výpovědi:

.....  
 .....  
 .....

c) Jména osob, od nichž má být výpověď získána:

.....  
.....  
.....

*[Doplňte podrobnosti o osobách, od nichž má být výpověď pořízena, aby mohl dožádaný orgán případně zahájit předvolávací proces.]*

d) Podrobný popis žádaných informací, včetně předběžného seznamu otázek (pokud jsou v době žádosti k dispozici):

.....  
.....  
.....  
.....

e) Další informace:

.....  
.....  
.....  
.....

*[Uveďte, zda pracovníci dožadujícího orgánu požadují účast při pořizování výpovědi, a uveďte podrobnosti o úřednících dožadujícího orgánu, kteří se budou pořizování výpovědi účastnit, případně popis veškerých právních a procesních požadavků, které je třeba dodržet, aby byly výpovědi, učiněné při rozhovoru, v jurisdikci žádajícího orgánu přípustné.]*

**3. Zahájení šetření nebo společného šetření**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*[Pokud se žádost týká zahájení šetření jménem dožadujícího orgánu, uveďte informace, které dožádanému orgánu umožní posoudit, zda by mohl mít zájem vstoupit do společného šetření, včetně návrhu dožadujícího orgánu na společné šetření, jeho odůvodnění a přínosy pro dožádaný orgán. Uveďte všechny relevantní požadované informace, aby dožádaný orgán mohl poskytnout nezbytnou pomoc zahájením šetření nebo případně společného šetření.]*

**4. Zahájení kontroly na místě nebo společné kontroly na místě**

.....  
.....  
.....  
.....

*[Pokud se žádost týká zahájení kontroly na místě jménem dožadujícího orgánu, uveďte informace, které dožádanému orgánu umožní posoudit, zda by mohl mít zájem vstoupit do společné kontroly na místě, včetně návrhu dožadujícího orgánu na společnou kontrolu na místě, její odůvodnění a přínosy pro dožádaný orgán. Uveďte všechny relevantní požadované informace, aby dožádaný orgán mohl poskytnout nezbytnou pomoc zahájením kontroly na místě nebo případně společné kontroly na místě.]*

**5. Omezení z důvodu důvěrnosti a přípustné použití informací**

*[Doplňte veškerá nezbytná varování týkající se důvěrnosti nebo veškerá nezbytná omezení týkající se přípustného použití informací (jsou-li uvedena omezení v souladu s unijním právem).]*

S pozdravem

[podpis]

## PŘÍLOHA III

## Standardní formát odpovědi na žádost o spolupráci

Referenční číslo: .....
Datum: .....
<b>Obecné informace</b>
ODESÍLATEL:
Členský stát:
Dožádaný orgán:
Sídlo:
 (Kontaktní údaje určené kontaktní osobě)
Jméno:
Telefon:
E-mail:
 ADRESÁT:
Členský stát:
Dožadující orgán:
Sídlo:
 (Kontaktní údaje určené kontaktní osobě)
Jméno:
Telefon:
E-mail:
 Vážená paní/Vážený pane [ <i>doplňte příslušné jméno</i> ]
 V souladu s čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/988 <sup>(1)</sup> , jsme vyřídili Vaši žádost [ <i>doplňte referenční číslo žádosti</i> ] ze dne [dd.mm.rrrr].
<b>Shromážděné informace</b>
.....
.....
.....
.....
<i>[Pokud byly shromážděny informace, uveďte je zde, nebo vysvětlete, jakým způsobem budou tyto informace poskytnuty.]</i>

(<sup>1</sup>) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/988 ze dne 6. června 2017, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o standardní formuláře, šablony a postupy pro ujednání o spolupráci s ohledem na obchodní systém, jehož činnost má značný význam v hostitelském členském státě (Úř. věst. L 149, 13.6.2017, s. 3).

Poskytnuté informace jsou důvěrné a [doplňte název dožadujícího orgánu] se zpřístupňují podle [doplňte ustanovení příslušných odvětvových právních předpisů] a na základě skutečnosti, že zůstanou důvěrné v souladu s [doplňte ustanovení příslušných odvětvových právních předpisů].

[Doplňte název dožadujícího orgánu] dodrží požadavky [doplňte ustanovení příslušných odvětvových právních předpisů] týkající se omezení z důvodu důvěrnosti a přípustného použití těchto informací.

.....  
.....  
.....

[Doplňte veškerá další nezbytná varování týkající se důvěrnosti nebo veškerá nezbytná omezení týkající se přípustného použití informací (jsou-li uvedena omezení v souladu s unijním právem).]

S pozdravem

[podpis]

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/989****ze dne 8. června 2017,****kterým se opravuje a mění prováděcí nařízení (EU) 2015/2447, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie <sup>(1)</sup> (dále jen „kodex“), a zejména na články 8, 11, 17, 25, 58, 63, 66, 76, 100, 132, 152, 157, 161, 165, 169, 181, 232, 236, 266, 268, 273 a 276 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Po vyhlášení prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 <sup>(2)</sup> byly zjištěny chyby rozličné povahy a je nutné je opravit. Oprava některých těchto chyb vyžaduje změnu některých jiných souvisejících ustanovení uvedeného prováděcího nařízení.
- (2) Ustanovení 61. bodu odůvodnění nařízení (EU) 2015/2447 by mělo správně odrážet výsledek hlasování o tomto prováděcím nařízení ve Výboru pro celní kodex, jenž ve lhůtě stanovené jeho předsedou nedospěl k žádnému stanovisku.
- (3) Znění následujících ustanovení prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by mělo být opraveno, aby se tato ustanovení stala srozumitelnějšími, avšak bez zavádění jakýkoli nových prvků: čl. 67 odst. 4, článek 87 (nadpis), články 102, 137 a 138, čl. 143 odst. 2, články 214, 220 a čl. 230 odst. 2 a příloha 21-01.
- (4) V některých ustanoveních a přílohách prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by se měly opravit nebo upřesnit odkazy na jiné právní předpisy, včetně odkazu na ustanovení kodexu, jež se provádějí.
- (5) Ustanovení čl. 67 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by se mělo opravit tak, aby obsahovalo přeoslátelatele jako hospodářské subjekty, které mohou získat status schválených vývozců, v souladu s článkem 69 uvedeného prováděcího nařízení, jenž přeoslátelům umožňuje nahradit prohlášení o původu vystavená schválenými vývozci náhradním dokladem o původu zboží.
- (6) Aby se zajistil soulad s čl. 55 odst. 4 a 6 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 <sup>(3)</sup>, měl by se zrušit třetí pododstavec čl. 92 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447.
- (7) V čl. 110 odst. 3 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 o následném ověřování osvědčení o původu zboží na tiskopise A a prohlášení na faktuře je spolu s Norskem a Švýcarskem uvedeno Turecko jako jedna ze zemí, kterým lze zaslat žádost o následné ověření. Jelikož však mezi Unií a Tureckem není stanoveno použití náhradních dokladů o původu zboží, nebudou do této země zasílány žádosti o následné ověření náhradních dokladů o původu zboží vydaných nebo vystavených v Turecku. Odkaz na Turecko by proto měl být zrušen.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 ze dne 28. července 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, pokud jde o podrobná pravidla k některým ustanovením celního kodexu Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 1).

- (8) Ustanovení čl. 199 odst. 1 písm. g) prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by mělo být opraveno s cílem uzavřít seznam přijatelných důkazů o statusu zboží Unie podléhajícího spotřební dani přepravovaného v režimu s podmíněným osvobozením od daně v souladu se směrnicí Rady 2008/118/ES <sup>(1)</sup>, a to začleněním odkazu na elektronický správní doklad podle článku 21 a na záložní postup podle článku 26 uvedené směrnice. Tyto odkazy byly omylem vynechány.
- (9) Ustanovení čl. 306 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by mělo být opraveno. Toto ustanovení by mělo stanovit, že referenční číslo (MRN) tranzitního prohlášení se musí předložit na celním úřadě určení, a nikoli na každém celním úřadě tranzitu, jak nesprávně uvádí stávající znění tohoto článku. Opravit by se měl také odkaz na příslušné ustanovení nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446. Měl by odkazovat na čl. 184 druhý pododstavec uvedeného nařízení v přenesené pravomoci, a nikoli na čl. 184 odst. 2.
- (10) Měly by být opraveny chyby a opomenutí zjištěné po vyhlášení prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 v přílohách A a B uvedeného prováděcího nařízení.
- (11) Příloha 12-01 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by se měla opravit s cílem zajistit harmonizovaný formát stejného datového prvku v celé této příloze.
- (12) Mezi přílohy prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by měla být včleněna příloha 12-03, která stanoví vlastnosti přívěsných štítků, které se připevňují na zapsaná zavazadla odbavená na letišti Unie, neboť tato příloha je zmíněna v článku 44 uvedeného prováděcího nařízení, avšak byla omylem vynechána.
- (13) V příloze 22-13 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by měla být opravena pravopisná chyba v maďarské verzi prohlášení na faktuře.
- (14) Kromě těchto oprav je třeba změnit některá ustanovení vzhledem ke změnám v souvisejícím právním rámci, k nimž došlo po přijetí uvedeného prováděcího nařízení. Článek 2 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by tak měl být sladěn s článkem 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 ve znění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341 <sup>(2)</sup>.
- (15) Postup nyní stanovený v článcích 57, 58 a 59 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 byl původně vytvořen v roce 1989 s cílem umožnit bezproblémové a harmonizované uplatňování nepreferenčních celních kvót přidělených určitým zemím. Tyto články v podstatě odpovídají článkům 55 až 65 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 <sup>(3)</sup>, které platilo do 30. dubna 2016. Na články 56 až 65 nařízení (EHS) č. 2454/93 odkazují mnohá nařízení Unie otevírající nepreferenční celní kvóty. V článku 57 by proto mělo být zavedeno korelační pravidlo, pokud jde o odkazy na osvědčení o původu zboží vydaná podle článků 55 až 65 nařízení (EHS) č. 2454/93 v jiných nařízeních, aby se nemuselo samostatně měnit každé z těchto nařízení.
- (16) Znění článku 62 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 v současnosti umožňuje pouze dlouhodobá prohlášení dodavatele vztahující se na určité období v minulosti nebo v budoucnosti. Toto ustanovení by mělo být změněno a měla by se zavést možnost, aby jediné dlouhodobé prohlášení dodavatele zahrnovalo jak zboží, které k datu vydání prohlášení bylo již dodáno, tak zboží, které bude dodáno později. Aby se toto pravidlo stalo srozumitelnějším a usnadnilo se jeho uplatňování, mělo by se stanovit nejdříve možné a nejzazší datum začátku období, na něž se dlouhodobé prohlášení dodavatele vztahuje, odkazem na datum vydání tohoto prohlášení. Ačkoli by tedy maximální doba, na kterou se prohlášení vztahuje, měla být stanovena na 24 měsíců, neměla by tato doba zasahovat více než 12 měsíců do minulosti nebo začít později než 6 měsíců od data vydání.

(1) Směrnice Rady 2008/118/ES ze dne 16. prosince 2008 o obecné úpravě spotřebních daní a o zrušení směrnice 92/12/EHS (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 12).

(2) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/341 ze dne 17. prosince 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, pokud jde o přechodná pravidla k některým ustanovením celního kodexu Unie, pokud příslušné elektronické systémy dosud nejsou v provozu, a kterým se mění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 (Úř. věst. L 69, 15.3.2016, s. 1).

(3) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

- (17) Měl by být změněn článek 68 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 s cílem vyjasnit, že v souvislosti s ujednáními o preferenčním režimu se třetí zemí, ve které se používá systém registrovaných vývozců (systém REX), by vývozci vystavující doklady o původu u zásilek v hodnotě vyšší než 6 000 EUR měli být registrovanými vývozci, pokud příslušné ujednání o preferenčním režimu nestanoví jiný hodnotový práh. Dokud však vývozce v systému REX není zaregistrován, ale v každém případě nejpozději do 31. prosince 2017, může vývozce na dokladech o původu i nadále používat své číslo schváleného vývozce, aniž by byl nezbytný jeho podpis, v rámci dohod o volném obchodu se třetími zeměmi, kde by jinak vývozce musel být registrován.
- (18) Podle stávajícího znění článku 69 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 není registrovaný vývozce oprávněn nahrazovat náhradními deklaracemi o původu zboží jiné doklady o původu než deklarace o původu. Jelikož však dlouhodobým cílem je nahradit systém schválených vývozců systémem REX, měli by mít registrovaní vývozci možnost nahrazovat náhradními deklaracemi o původu stejný druh dokladů o původu zboží jako schválení vývozci podle čl. 69 odst. 2 uvedeného prováděcího nařízení.
- (19) V článku 73 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by měl být doplněn nový odstavec 3 požadující, aby Komise na požádání zaslala zvýhodněným zemím vzor otisků razítek, která používají členské státy. Tato povinnost je nezbytná pro bezproblémové fungování pravidel pro regionální kumulaci.
- (20) Ustanovení čl. 80 odst. 4 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by mělo uložit příslušným orgánům zvýhodněné země nebo celním orgánům členských států povinnost informovat registrovaného vývozce o změnách jeho registračních údajů v souladu s pravidly na ochranu údajů.
- (21) Aby se zajistila jednotnost pravidel platných v Unii během přechodného období do uplatňování systému REX, měl by článek 85 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 stanovit, dokdy schválení vývozci, kteří dosud nejsou v systému REX registrovaní, mohou vyhotovovat prohlášení na faktuře pro účely dvoustranné kumulace. Toto datum by mělo být stanoveno na 31. prosince 2017, což je poslední den, kdy celní orgány členských států mohou vydávat původní osvědčení EUR. 1, a tedy konec tohoto přechodného období.
- (22) Na rozdíl od Norska a Švýcarska nebude Turecko používat systém REX od 1. ledna 2017. Ustanovení čl. 86 odst. 3 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by proto mělo být změněno a mělo by stanovit, že registrace vývozců ve zvýhodněných zemích bude pro všeobecný systém preferencí (GSP) Turecka platit až poté, kdy tato země začne používat systém REX. Aby byla veřejnost seznámena s datem uplatňování systému REX Tureckem, mělo by se Komisi uložit, aby toto datum zveřejnila v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (23) Článek 158 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447, kterým se stanoví úroveň souborné jistoty, by měl být změněn v zájmu dosažení větší jasnosti, pokud jde o základ pro uplatňování snížení souborných jistot kryjících dovozní nebo vývozní clo a ostatní poplatky. Článek 158 by měl jasně rozlišovat mezi snížením, jež stanoví čl. 95 odst. 3 celního kodexu pro všechny oprávněné hospodářské subjekty, pokud jde o cla a poplatky, které vznikly, a sníženími stanovenými v čl. 95 odst. 2 kodexu. Snížení stanovená v čl. 95 odst. 2 kodexu se vztahují na clo a poplatky, které mohou vzniknout, za podmínek stanovených článku 84 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446.
- (24) Aby nedocházelo k tomu, že záruční doklad jednotlivé jistoty bude používán i po zrušení závazku poskytnutého v tomto záručním dokladu nebo odstoupení od tohoto závazku, mělo by se do článku 161 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 vložit ustanovení, jež uvádí, že záruční doklady vydané přede dnem zrušení takového závazku nebo odstoupení od takového závazku nesmějí již být pro účely propuštění zboží do tranzitního režimu Unie používány.
- (25) Jak se požaduje v čl. 8 odst. 3 Celní úmluvy o mezinárodní přepravě zboží na podkladě karnetů TIR<sup>(1)</sup>, včetně jejich jakýchkoli pozdějších změn (Úmluva TIR), určuje článek 163 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 maximální výši, do níž se kterékoli záruční sdružení na celním území Unie může stát odpovědným v souvislosti s konkrétní operací TIR. V důsledku oznámení Mezinárodní unie silniční dopravy (IRU), že její světový pojistitel zvýšil pro všechny smluvní strany Úmluvy TIR částku krytou zárukou ze 60 000 EUR na 100 000 EUR na jeden karnet TIR, by měl být článek 163 změněn.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 252, 14.9.1978, s. 2.

- (26) Ustanovení čl. 231 odst. 11 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by mělo být změněno s cílem vyjasnit, že dokud nebudou k dispozici příslušné elektronické systémy, pozastavují se pouze konkrétní výměny informací o kontrolních opatřeních stanovených v odstavcích 5 a 6 uvedeného článku. Ačkoli příslušné elektronické systémy nejsou k dispozici, povinnost provádět kontrolní opatření a vyměňovat si o nich informace stanovená v čl. 179 odst. 4 a 5 celního kodexu by měla být splněna v souladu s článkem 18 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341.
- (27) Ustanovení čl. 329 odst. 8 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by mělo být zrušeno. Stanoví některé výjimky z obecného pravidla, jež určuje celní úřad výstupu pro vývoz zboží, které je následně propuštěno do tranzitního režimu. V důsledku chyby při přečíslování čl. 329 odst. 8 chybně odkazuje na odstavec 4 téhož článku, avšak záměrem nikdy nebylo stanovit výjimku pro zboží naložené na plavidlo, které není přiděleno na pravidelnou linku. Pokud v případech, kdy zboží podléhající režimu s podmíněným osvobozením od spotřební daně má opustit území Unie, platí směrnice 2008/118/ES, neměl by na toto zboží odkazovat také čl. 329 odst. 8 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447. Konečně, není zapotřebí zvláštní pravidlo, jež by určovalo celní úřad výstupu, pokud zboží podléhající vývozním formalitám z hlediska přiznání vývozních náhrad v rámci společné zemědělské politiky je propuštěno k vývozu a poté propuštěno do tranzitního režimu. Je tomu tak z toho důvodu, že podle článku 189 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 může být toto zboží propuštěno pouze do režimu vnějšího tranzitu, což znamená, že ztrácí svůj celní status zboží Unie a začíná podléhat přísnému celnímu dohledu.
- (28) Jednotlivé členské státy v současnosti přistupují k vývozu s následným tranzitem rozdílným způsobem. V některých členských státech se potvrzení o výstupu vystavuje ihned po propuštění zboží do tranzitního režimu, zatímco v jiných členských státech až poté, co byl tranzitní režim vyřízen. K tomuto rozdílnému postupu dochází při vnějším tranzitu i v jiných případech než při vnějším tranzitu. Podle čl. 333 odst. 7 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 během přechodného období až do uvedení automatizovaného systému vývozu (AES) dle celního kodexu Unie do provozu může celní úřad výstupu informovat celní úřad vývozu o výstupu zboží, je-li toto zboží propuštěno do jiného tranzitního režimu než do vnějšího tranzitu, do dne následujícího po dni vyřízení tranzitního režimu. Tato možnost by měla být rozšířena také na zboží propuštěné do režimu vnějšího tranzitu, aby se členskými státy, ve kterých jsou tyto procesy automatizovány, umožnilo během přechodného období pokračovat v dosavadní praxi a vydávat potvrzení o výstupu buď po propuštění do tranzitního režimu, nebo po vyřízení tranzitního režimu.
- (29) S cílem usnadnit v příslušných elektronických systémech provádění formátů a kódů některých požadavků na údaje užívaných v souvislosti s prohlášeními a oznámeními podle prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by měla být změněna příloha B uvedeného prováděcího nařízení.
- (30) Pokyny k tisku v příloze 22-02 a úvodní poznámky v příloze 22-14 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by měly být změněny tak, aby se vyjasnilo, dokdy lze používat i staré verze tiskopisů. Tyto verze by se v každém případě měly přestat používat po 1. květnu 2019.
- (31) V příloze 22-06 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by další kontaktní údaje, jež mají hospodářské subjekty žádající o status registrovaných vývozců uvést v kolonce 2 tiskopisu žádosti, měly být stanoveny jako nepovinné, protože poskytnutí základních kontaktních údajů požaduje již kolonka 1 tohoto tiskopisu. Kromě toho by měla existovat možnost tiskopis žádosti nepodepisovat ani nerazítkovat, pokud vývozce a celní orgány jsou elektronicky ověřeni.
- (32) V přílohách 32-01, 32-02 a 32-03 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 by znění závazku ručitele mělo zohlednit přistoupení Srbska k Úmluvě o společném tranzitním režimu <sup>(1)</sup> dne 1. února 2016. Srbsko by také mělo být doplněno na seznam příslušných zemí v příslušných kolonkách osvědčení o souborné jistotě a osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu v příloze 72-04 uvedeného prováděcího nařízení.
- (33) Aby se zajistil záložní postup při fungování tranzitního režimu Unie, měla by být v příloze 72-04 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 zavedena některá ustanovení týkající se platnosti jistot: ustanovení o platnosti osvědčení o souborné jistotě a osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu; ustanovení zakazující používání

(<sup>1</sup>) Úmluva o společném tranzitním režimu (Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2).



osvědčení, pokud povolení použít soubornou jistotu bylo zrušeno nebo pokud závazek poskytnutý v případě souborné jistoty byl zrušen nebo bylo od tohoto závazku odstoupeno; a ustanovení o sdělování způsobů identifikace platných osvědčení členskými státy.

- (34) Opravy a změny prováděcího nařízení (EU) 2015/2447, jež stanoví toto nařízení, by měly vstoupit v platnost co nejdříve, aby se zamezilo právní nejistotě ohledně správného znění platných ustanovení.
- (35) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

#### Opravy prováděcího nařízení (EU) 2015/2447

Prováděcí nařízení (EU) 2015/2447 se opravuje takto:

- (1) Ustanovení 61. bodu odůvodnění se nahrazuje tímto:

„(61) Výbor pro celní kodex nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou.“

- (2) V čl. 7 odst. 4 druhém pododstavci se slova „nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, kterým se stanoví přechodná pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, pokud příslušné elektronické systémy dosud nejsou v provozu“ nahrazují slovy „nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341“.

- (3) V čl. 12 odst. 1 se slova „čl. 22“ nahrazují slovy „čl. 22 odst. 2“.

- (4) Článek 67 se opravuje takto:

a) v odstavci 1 se slova „vývozci usazení na celním území Unie“ nahrazují slovy „vývozci a přeposílatelé usazení na celním území Unie“;

b) v odstavci 4 se slova „Před číslem celního povolení se uvede dvoupísmenný kód“ nahrazují slovy „Číslo celního povolení začíná dvoupísmenným kódem“;

c) v odstavci 6 se slova „v příloze 22-09“ nahrazují slovy „v příloze 22-13“.

- (5) Článek 70 se opravuje takto:

a) v odstavci 2 se písmeno c) označuje jako písmeno a), a písmeno d) se označuje jako písmeno b);

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Jsou-li některá země nebo některé území vyňaty z přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 (\*), pravidla a postupy uvedené v článku 55 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 a povinnosti uvedené v člácích 72, 80 a 108 tohoto nařízení platí pro uvedenou zemi nebo území nadále po dobu tří let ode dne jejich vynětí z uvedené přílohy.

(\*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 732/2008 (Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 1).“

- (6) V čl. 75 odst. 1 se slova „čl. 67 odst. 2 tohoto nařízení“ nahrazují slovy „čl. 71 odst. 2“.

(7) V čl. 77 odst. 1 písm. b) se zrušují slova „nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446“.

(8) Článek 87 se nahrazuje tímto:

„Článek 87

#### **System registrovaných vývozců: požadavek na zveřejnění**

(čl. 64 odst. 1 kodexu)

Komise na svých internetových stránkách zveřejní datum, kdy zvýhodněné země zahájí uplatňování systému REX. Komise tyto informace aktualizuje.“

(9) Název článku 89 se nahrazuje tímto:

**„Zrušení registrace“.**

(10) Název článku 90 se nahrazuje tímto:

**„Automatické zrušení registrací, je-li země vyňata ze seznamu zvýhodněných zemí“.**

(11) V čl. 92 odst. 1 se zrušuje třetí pododstavec.

(12) Článek 102 se opravuje takto:

a) v odstavci 2 se slovo „neúplné“ nahrazuje slovem „zjednodušené“;

b) v odst. 3 písm. b) se zrušují slova „nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446“.

(13) Ustanovení čl. 110 odst. 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pokud byla podána žádost o následné ověření, takové ověření se provede a jeho výsledky se sdělí celním orgánům členských států ve lhůtě nejvýše šesti měsíců nebo v případě žádostí zaslaných Norsku nebo Švýcarsku za účelem ověření náhradních dokladů o původu zboží vystavených na jejich území na základě osvědčení o původu zboží na tiskopise A nebo prohlášení na faktuře vystaveného ve zvýhodněné zemi ve lhůtě nejvýše osmi měsíců ode dne zaslání žádosti. Z výsledků musí být zřejmé, zda se dotýčný doklad o původu zboží vztahuje na skutečně vyvezené produkty a zda lze tyto produkty považovat za produkty pocházející ze zvýhodněné země.“

(14) V čl. 119 odst. 4 se zrušují slova „nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446“.

(15) Článek 126 se opravuje takto:

a) v odstavci 1 se slova „Tento pododdíl se použije“ nahrazují slovy „Pododdíly 10 a 11 se použijí“;

b) v odstavci 3 se slova „tohoto pododdílu“ nahrazují slovy „pododdílů 10 a 11“.

(16) V čl. 137 odst. 4 písm. b) se slova „jiným dopravním prostředkem“ nahrazují slovy „jiným druhem dopravy“.

(17) V čl. 138 odst. 1 se slova „stejným dopravním prostředkem“ nahrazují slovy „stejným druhem dopravy“.

(18) V čl. 143 odst. 2 se slova „zahrnují rozvržené náklady na veškeré produkty nebo služby uvedené“ nahrazují slovy „zahrnuje rozvržená hodnota veškerých produktů nebo služeb uvedených“.

(19) Podnadpis článku 164 se nahrazuje tímto:

„(čl. 226 odst. 3 písm. b) a c) a čl. 227 odst. 2 písm. b) a c) kodexu“.

(20) Podnadpis článku 186 se nahrazuje tímto:

„(článek 128 kodexu)“.

(21) Článek 187 se opravuje takto:

a) Podnadpis se nahrazuje tímto:

„(článek 128 kodexu)“;

b) v odstavci 4 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) podává se vstupní souhrnné celní prohlášení pro veškeré zboží přepravované dotčeným plavidlem nebo letadlem v prvním přístavu nebo na prvním letišti v Unii. Celní orgány v tomto přístavu nebo na tomto letišti vstupu provedou analýzu rizik pro účely bezpečnosti a zabezpečení pro veškeré zboží přepravované dotčeným plavidlem nebo letadlem. Pro zboží vykládané v tomto přístavu nebo na tomto letišti může být provedena doplňková analýza rizik;“.

(22) V článku 192 se vkládá podnadpis, který zní:

„(článek 145 kodexu)“.

(23) Ustanovení čl. 199 odst. 1 písm. g) se nahrazuje tímto:

„g) údaje prohlášení o spotřební dani uvedené v člancích 21, 26 a 34 směrnice Rady 2008/118/ES (\*);

(\*) Směrnice Rady 2008/118/ES ze dne 16. prosince 2008 o obecné úpravě spotřebních daní a o zrušení směrnice 92/12/EHS (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 12).“.

(24) Článek 214 se nahrazuje tímto:

„Článek 214

**Produkty mořského rybolovu a zboží získané z takových produktů přeložené a přepravené přes zemi nebo území, jež nejsou součástí celního území Unie**

(čl. 153 odst. 2 kodexu)

1. Pokud produkty nebo zboží uvedené v čl. 119 odst. 1 písm. d) a e) nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 byly před příchodem na celní území Unie přeloženy a přepraveny přes zemi nebo území, jež nejsou součástí celního území Unie, předloží se pro uvedené produkty a zboží při jejich vstupu na celní území Unie potvrzení celního orgánu uvedené země nebo území, že produkty nebo zboží byly v době, kdy se nacházely v uvedené zemi nebo na uvedeném území, pod celním dohledem a prošly pouze manipulací nezbytnou k jejich uchování.

2. Potvrzení vyžadované podle odstavce 1 musí být vystaveno na výtisku lodního deníku rybolovu podle článku 133 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 a musí k němu být případně přiloženo prohlášení o překládce.“.

(25) Nadpis článku 220 se nahrazuje tímto:

**„Listovní zásilky a zboží v poštovních zásilkách“.**

(26) V čl. 229 odst. 1 se slova „v článku 15“ nahrazují slovy „v článku 14“.

(27) Ustanovení čl. 230 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Celní orgán příslušný k přijetí rozhodnutí zpřístupní všechny relevantní informace týkající se činností držitele povolení pro centralizované celní řízení spojených s celním řízením, které má k dispozici, celním orgánům ostatních členských států.“.

(28) V čl. 251 odst. 3 se slova „v článku 166 nařízení (EU) č. 952/2013“ nahrazují slovy „v článku 166 kodexu“.

(29) V čl. 277 odst. 1 písm. a) se slova „článkem 268“ nahrazují slovy „článkem 275“.

(30) V čl. 280 odst. 6 prvním pododstavci se slova „článkem 267“ nahrazují slovy „článkem 274“.

(31) Podnadpis článku 291 se nahrazuje tímto:

„(čl. 6 odst. 3 písm. b), čl. 226 odst. 3 písm. a) a čl. 227 odst. 2 písm. a) kodexu“.

(32) Podnadpis článku 294 se nahrazuje tímto:

„(čl. 226 odst. 3 písm. a) a čl. 227 odst. 2 písm. a) kodexu“.

(33) Podnadpis článku 295 se nahrazuje tímto:

„(čl. 226 odst. 3 písm. a) kodexu“.

(34) Ustanovení čl. 306 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Pokud jde o předložení MRN tranzitního prohlášení na celním úřadu určení, použije se čl. 184 druhý pododstavec nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446.“.

(35) V čl. 308 odst. 2 se slova „článkem 305“ nahrazují slovy „článkem 312“.

(36) V čl. 312 odst. 3 se slova „článku 300“ nahrazují slovy „článku 307“.

(37) Podnadpis článku 313 se nahrazuje tímto:

„(čl. 233 odst. 4 písm. a), b), c) a e) kodexu“.

(38) V čl. 314 odst. 2 písm. a) se slova „článkem 291“ nahrazují slovy „článkem 298“.

(39) V čl. 319 druhém pododstavci se slova „článku 15“ nahrazují slovy „článku 14“.

(40) V článku 331 se odstavec 3 stává odstavcem 2.

(41) Ustanovení čl. 345 odst. 4 se nahrazuje tímto:

„4. Odchylně od odstavce 1 zůstávají jednotná povolení pro zjednodušené postupy (SASP) vydaná v souladu s nařízením (EHS) č. 2454/93 a stále platná k 1. květnu 2016 v platnosti až do příslušných dat uvedení do provozu centralizovaného celního řízení pro dovoz (CCI) a automatizovaného systému vývozu (AES) uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578.“.

(42) V příloze A se hlava I „Formáty obecných požadavků na údaje pro žádosti a rozhodnutí“ opravuje takto:

a) *netýká se českého znění;*

- b) v řádku týkajícím se datového prvku „5/3 Množství zboží“ se znění ve sloupci „Kardinalita“ nahrazuje tímto:

„999 x

Pokud jde o rozhodnutí týkající se závazných informací: 1 x“;

- c) v řádku týkajícím se datového prvku „7/2 Druh celního režimu“ se ve sloupci „Poznámky“ doplňuje tento odstavec:

„Pokud se zamýšlí užití povolení pro provoz celních skladů, použijí se tyto kódy:

— kód „XR“ pro veřejný celní sklad typu I,

— kód „XS“ pro veřejný celní sklad typu II,

— kód „XU“ pro soukromý celní sklad.“.

- (43) V příloze B se hlava I „Formáty a kardinalita obecných požadavků na údaje pro prohlášení a oznámení“ opravuje takto:

- a) v řádku týkajícím se datového prvku „5/30 Místo přijetí“ se znění ve sloupci „Poznámky“ nahrazuje tímto:

„Pokud má místo přijetí kód UN/LOCODE, musí mít informace podobu kódu UN/LOCODE definovaného v hlavě II pro DP 5/6 Celní úřad určení (a země). Nemá-li místo přijetí kód UN/LOCODE, identifikuje se země, v níž se místo přijetí nachází, kódem definovaným v hlavě II pro DP 3/1 Vývozce.“;

- b) v řádcích týkajících se datových prvků „7/9 Identifikace dopravního prostředku při příjezdu“, „7/14 Identifikace aktivního dopravního prostředku překračujícího hranici“ a „7/16 Identifikace pasivního dopravního prostředku překračujícího hranici“ se znění ve sloupci „Poznámky“ nahrazuje tímto:

„Jako druh identifikace se použijí kódy definované v hlavě II pro DP 7/7 Identifikace dopravního prostředku při odjezdu.“;

- c) v řádku týkajícím se datového prvku „8/3 Číslo jistoty“ se znění ve sloupci „Formát DP (typ/délka)“ nahrazuje tímto:

„REFERENČNÍ ČÍSLO JISTOTY (GRN): an..24 +

Přístupový kód: an..4 +

Kód měny: a3 +

Výše dovozního nebo vývozního cla, a pokud se použije čl. 89 odst. 2 první pododstavec celního kodexu, jiných poplatků: n..16,2 +

Celní úřad záruky: an8

NEBO

Jiná čísla jistoty: an..35 +

Přístupový kód: an..4 +

Kód měny: a3 +

Výše dovozního nebo vývozního cla, a pokud se použije čl. 89 odst. 2 první pododstavec celního kodexu, jiných poplatků: n..16,2 +

Celní úřad záruky: an8“.

(44) V příloze B se hlava II „Kódy související s obecnými požadavky na údaje pro prohlášení a oznámení“ opravuje takto:

a) v datovém prvku „1/1. Druh prohlášení“ se u kódů „EX“ a „IM“ první věta popisu nahrazuje tímto:

„Pro obchod se zeměmi a územími mimo celní území Unie.“;

b) datový prvek „1/10. Režim“ se opravuje takto:

i) v popisu kódu „68“ se doplňuje toto znění:

„Vysvětlení: Tento kód se použije pro zboží, které podléhá jak DPH, tak spotřební dani a u něhož se při propuštění zboží do volného oběhu platí pouze jedna z těchto kategorií daní.“;

ii) popis kódu „78“ se nahrazuje tímto:

„Propuštění zboží do režimu svobodného pásma. (a)“;

c) datový prvek „1/11. Upřesnění režimu“ se opravuje takto:

i) v oddíle „Dočasné použití“ se popis kódu „D18“ ve sloupci „Režim“ nahrazuje tímto:

„Zboží, které je předmětem zkoušek, pokusů nebo předvádění“;

ii) v oddíle „Dočasné použití“ se popis kódu „D20“ ve sloupci „Režim“ nahrazuje tímto:

„Zboží, které se používá k provádění zkoušek, pokusů nebo předvádění za neziskovým účelem (šest měsíců)“;

iii) v oddíle „Ostatní“ se kód „F42“ ve sloupci „Kód“ nahrazuje kódem „F44“;

iv) v oddíle „Ostatní“ se za řádek týkající se kódu „F45“ vkládají tyto řádky:

„Total number of documents: n..3 +	1x
Document type: an..70 + Document identifier: an..35 + Document date: n8 (yyyymmdd)	999x“;

v) v oddíle „Ostatní“ se za řádek týkající se kódu „F61“ vkládá tento řádek:

„Použití původního sazebního zařazení zboží v situacích podle čl. 86 odst. 2 kodexu	F46
Zjednodušení při vyhotovení celního prohlášení pro zboží různých podpoložek celního sazebníku podle článku 177 kodexu	F47“;

d) datový prvek „4/3. Výpočet poplatků“ se opravuje takto:

i) název datového prvku se nahrazuje tímto:

„4/3. Výpočet poplatků – druh poplatku“;

ii) popis kódu „A00“ se nahrazuje tímto:

„Dovozní clo“;

- iii) popis kódu „C00“ se nahrazuje tímto:
- „Vývozní clo“;
- iv) řádek týkající se kódu „C10“ se zrušuje;
- e) název datového prvku „4/8. Výpočet poplatků“ se nahrazuje tímto:
- „4/8. Výpočet poplatků – způsob platby“.
- (45) V příloze 12-01, v hlavě I „Formáty obecných požadavků na údaje pro registraci hospodářských subjektů a ostatních osob“, v řádku týkajícím se datového prvku „11 Datum založení“, ve sloupci „Formát DP (typ/délka)“ se doplňuje „(rrrrmmdd)“.
- (46) Vkládá se příloha 12-03 uvedená v příloze I tohoto nařízení.
- (47) Příloha 21-01 se opravuje takto:
- a) v řádku týkajícím se datového prvku 3/2 se znění ve sloupci „Název DP“ nahrazuje zněním „Identifikační číslo vývozce“;
- b) v řádku týkajícím se datového prvku 3/10 se znění ve sloupci „Název DP“ nahrazuje zněním „Identifikační číslo příjemce“;
- c) v řádku týkajícím se datového prvku 3/16 se znění ve sloupci „Název DP“ nahrazuje zněním „Identifikační číslo dovozce“;
- d) v řádku odpovídajícím datovému prvku 3/18 se znění ve sloupci „Název DP“ nahrazuje zněním „Identifikační číslo deklaranta“;
- e) v řádku týkajícím se datového prvku 3/39 se znění ve sloupci „Název DP“ nahrazuje zněním „Identifikační číslo držitele povolení“.
- (48) Příloha 22-02 se opravuje takto:
- a) doplňuje se nový pokyn k tisku, který zní:
- „4. Lze používat rovněž staré verze tiskopisů, dokud se nevyčerpají stávající zásoby nebo do 1. května 2019, podle toho, co nastane dříve.“;
- b) *netýká se českého znění.*
- (49) Příloha 22-06 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.
- (50) V příloze 22-07 se první odstavec pod nadpisem „Deklarace o původu“ nahrazuje tímto:
- „Vyhotovuje se na kterémkoli obchodním dokladu, který uvádí jméno/název a úplnou adresu vývozce a příjemce, popis produktů a datum vydání <sup>(1)</sup>.“
- <sup>(1)</sup> Nahrazuje-li deklarace o původu jinou deklaraci v souladu s čl. 101 odst. 2 a 3 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447, musí v ní být uvedena poznámka „Replacement statement“, „Attestation de remplacement“ nebo „Comunicación de sustitución“. Na náhradní deklaraci o původu musí být také vyznačeno datum vydání původní deklarace a všechny ostatní potřebné údaje v souladu s čl. 101 odst. 1 druhým pododstavcem prováděcího nařízení (EU) 2015/2447.“
- (51) Příloha 22-09 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III tohoto nařízení.
- (52) V příloze 22-13 se maďarská verze prohlášení na faktuře nahrazuje tímto:
- „A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... <sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... <sup>(1)</sup> származásúak.“.
- (53) *Netýká se českého znění.*

- (54) V příloze 32-06 se mezi nadpis „Společný tranzitní režim/tranzitní režim Unie“ a první kolonku vkládají slova „Přední strana“.
- (55) V příloze 61-03 se první odstavec a uvozující věta druhého odstavce nahrazují tímto:
- „Pro účely článku 252 určí čistou hmotnost každé zásilky čerstvých banánů v jakémkoli místě vykládky osoba oprávněná k vážení v souladu s níže uvedeným postupem.
- Pro účely této přílohy a článku 252 se rozumí:“.
- (56) V příloze 62-02 se první strana originálu a kopie „Tiskopisu INF 3 – Informační list k vrácenému zboží“ nahrazuje tiskopisem uvedeným v příloze IV.

## Článek 2

### Změny prováděcího nařízení (EU) 2015/2447

Prováděcí nařízení 2015/2447 se mění takto:

- (1) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

#### **Formáty a kódy pro obecné požadavky týkající se údajů**

(čl. 6 odst. 2 kodexu)

1. Formáty a kódy pro obecné požadavky týkající se údajů zmíněné v čl. 6 odst. 2 kodexu a v článku 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 pro účely výměny a uchování informací potřebných pro žádosti a rozhodnutí jsou uvedeny v příloze A tohoto nařízení.
2. Formáty a kódy pro obecné požadavky týkající se údajů zmíněné v čl. 6 odst. 2 kodexu a v článku 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 pro účely výměny a uchování informací potřebných pro prohlášení, oznámení a prokazování celního statusu zboží jsou uvedeny v příloze B tohoto nařízení.
3. Odchylně od odstavce 1 tohoto článku se až do data uvedení do provozu první fáze modernizace systému závazných informací o sazebním zařazení zboží (ZISZ) a systému Surveillance 2 uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2016/578 (\*) formáty a kódy stanovené v příloze A tohoto nařízení v souvislosti se žádostmi a rozhodnutími ZISZ nepoužijí a použijí se formáty a kódy uvedené v přílohách 2 až 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/341 (\*\*).

Odchylně od odstavce 1 tohoto článku se až do data modernizace systému oprávněných hospodářských subjektů (AEO) uvedeného v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578 formáty a kódy stanovené v příloze A tohoto nařízení v souvislosti se žádostmi o AEO a povoleními AEO nepoužijí a použijí se formáty a kódy uvedené v přílohách 6 a 7 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341.

4. Odchylně od odstavce 2 tohoto článku, pokud jde o systémy IT uvedené v příloze 1 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341, se až do příslušných dat uvedení do provozu nebo modernizace příslušných systémů IT uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578 formáty a kódy pro obecné požadavky týkající se údajů uvedené v příloze B tohoto nařízení nepoužijí.

Pokud jde o systémy IT uvedené v příloze 1 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341, až do dat uvedení do provozu nebo modernizace příslušných systémů IT uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578 se na výměnu a uchování informací potřebných pro prohlášení, oznámení a prokazování celního statusu zboží vztahují formáty a kódy uvedené v příloze 9 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341.



5. Až do data uvedení do provozu systému rozhodování celních orgánů dle celního kodexu Unie uvedeného v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578 mohou celní orgány rozhodnout, že se použijí jiné formáty a kódy než formáty a kódy stanovené v příloze A tohoto nařízení pro tyto žádosti a povolení:

- a) žádosti a povolení týkající se zjednodušeného stanovení částek, které jsou součástí celní hodnoty zboží;
- b) žádosti a povolení týkající se souborných jistot;
- c) žádosti a povolení pro odklad platby;
- d) žádosti a povolení k provozování dočasného skladu, jak je uvedeno v článku 148 kodexu;
- e) žádosti a povolení pro pravidelné linky;
- f) žádosti a povolení pro schváleného vydavatele;
- g) žádosti a povolení pro status osoby oprávněné k vážení banánů;
- h) žádosti a povolení pro samoschvalování;
- i) žádosti a povolení pro status schváleného příjemce pro operace TIR;
- j) žádosti a povolení pro status schváleného odesílatele v tranzitním režimu Unie;
- k) žádosti a povolení pro status schváleného příjemce v tranzitním režimu Unie;
- l) žádosti a povolení pro použití zvláštního typu celních závěr;
- m) žádosti a povolení pro použití tranzitního prohlášení se sníženými požadavky na údaje;
- n) žádosti a povolení pro použití elektronického přepravního dokladu jakožto celního prohlášení.

6. Až do data uvedení do provozu systému rozhodování celních orgánů dle celního kodexu Unie mohou celní orgány povolit, že se místo požadavků na údaje stanovených v příloze A tohoto nařízení použijí formáty a kódy požadavků týkajících se údajů pro žádosti a povolení uvedených v příloze 12 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341 pro tyto žádosti a povolení:

- a) žádosti a povolení pro používání zjednodušeného celního prohlášení;
- b) žádosti a povolení pro centralizované celní řízení;
- c) žádosti a povolení pro zápis do záznamů deklaranta;
- d) žádosti a povolení pro použití aktivního zušlechťovacího styku;
- e) žádosti a povolení pro použití pasivního zušlechťovacího styku;
- f) žádosti a povolení pro použití konečného použití;
- g) žádosti a povolení pro použití dočasného použití;
- h) žádosti a povolení pro provozování zařízení k uskladnění zboží v celním skladu.

7. Bez ohledu na odstavec 6 až do dat uvedení do provozu automatizovaného systému vývozu (AES) dle celního kodexu Unie nebo modernizace vnitrostátních systémů pro dovoz uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578, jestliže se žádost o povolení zakládá na celním prohlášení podle čl. 163 odst. 1 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, se v souvislosti s dalšími datovými prvky potřebnými pro tuto žádost použijí formáty a kódy uvedené v příloze 12 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/341.

(\*) Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2016/578 ze dne 11. dubna 2016, kterým se zavádí pracovní program pro vývoj elektronických systémů stanovených v celním kodexu Unie a jejich uvedení do provozu (Úř. věst. L 99, 15.4.2016, s. 6).

(\*\*) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/341 ze dne 17. prosince 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, pokud jde o přechodná pravidla k některým ustanovením celního kodexu Unie, pokud příslušné elektronické systémy dosud nejsou v provozu, a kterým se mění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 (Úř. věst. L 69, 15.3.2016, s. 1).“.

(2) V čl. 57 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Odkazy ve zvláštních nepreferenčních dovozních režimech na osvědčení o původu vydaná v souladu s články 55 až 65 nařízení (EHS) č. 2454/93 se považují za odkazy na osvědčení o původu uvedená v tomto článku.“.

(3) Článek 62 se nahrazuje tímto:

„Článek 62

### **Dlouhodobé prohlášení dodavatele**

(čl. 64 odst. 1 kodexu)

1. Pokud dodavatel pravidelně dodává vývozci nebo obchodníkovi zásilky zboží a očekává se, že všechno toto zboží má stejný status původu, dodavatel může poskytnout jediné prohlášení vztahující se na více zásilek uvedeného zboží (dlouhodobé prohlášení dodavatele).

2. Dlouhodobé prohlášení dodavatele se vystavuje pro zásilky odeslané během určitého období a uvedou se v něm tři data:

- a) den, kdy bylo prohlášení vystaveno (datum vydání);
- b) den začátku období (datum zahájení), který nesmí předcházet datu vydání o více než dvanáct měsíců a nesmí přesahovat datum vydání o více než šest měsíců;
- c) den konce období (datum ukončení), který nesmí přesahovat datum zahájení o více než 24 měsíců.

3. Dodavatel okamžitě uvědomí dotčeného vývozce nebo obchodníka, pokud dlouhodobé prohlášení dodavatele není platné ve vztahu k některým nebo všem zásilkám zboží, které byly dodány a které mají být dodány.“.

(4) Článek 68 se nahrazuje tímto:

„Článek 68

### **Registrace vývozců mimo rámec systému GSP Unie**

(čl. 64 odst. 1 kodexu)

1. Pokud má Unie ujednání o preferenčním režimu, jež požaduje, aby vývozce vyhotovil doklad o původu zboží v souladu s příslušnými právními předpisy Unie, může takový doklad vyhotovit pouze vývozce, který je pro uvedený účel registrován celními orgány některého členského státu. Totožnost takových vývozců se zaznamená v systému registrovaných vývozců (REX) uvedeném v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578. Pododdíly 2 až 9 tohoto oddílu se použijí obdobně.

2. Pro účely tohoto článku se čl. 11 odst. 1 písm. d) a články 16, 17 a 18 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, které se týkají podmínek pro přijetí žádostí a pozastavení platnosti rozhodnutí, a články 10 a 15 tohoto nařízení nepoužijí. Žádosti a rozhodnutí týkající se tohoto článku se nevyměňují a neuchovávají v elektronickém informačním a komunikačním systému, jak je stanoveno v článku 10 tohoto nařízení.

3. Komise poskytne třetí zemi, se kterou má Unie ujednání o preferenčním režimu, adresy celních orgánů odpovědných za ověření dokladu o původu zboží vyhotoveného registrovaným vývozcem v Unii v souladu s tímto článkem.

4. Bez ohledu na odstavce 1, pokud platné ujednání o preferenčním režimu nestanoví hodnotový práh, do kterého může vývozce, jenž není registrovaným vývozcem, vyhotovovat doklad o původu zboží, činí hodnotový práh 6 000 EUR pro každou zásilku.

5. Bez ohledu na odstavec 1 může do 31. prosince 2017 vyhotovit doklad o původu vývozce, který není registrován, ale je schváleným vývozcem v Unii. Ustanovení čl. 77 odst. 7 se použije obdobně.“.

(5) Ustanovení čl. 69 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Pokud je dokladem o původu zboží požadovaným pro účely preferenčního sazebního opatření uvedeného v odstavci 1 průvodní osvědčení EUR.1, jiné úřední osvědčení o původu, prohlášení o původu nebo prohlášení na faktuře, vydá nebo vystaví se náhradní doklad o původu zboží v podobě jednoho z těchto dokumentů:

- a) náhradní prohlášení o původu nebo náhradní prohlášení na faktuře vystavené schváleným vývozcem, jenž zboží přeposílá;
- b) náhradní prohlášení o původu nebo náhradní prohlášení na faktuře nebo náhradní deklarace o původu vystavená kterýmkoli přeposílatelem zboží, pokud celková hodnota původních produktů v původní zásilce, která se má rozdělit, nepřesahuje použitelný hodnotový práh;
- c) náhradní prohlášení o původu nebo náhradní prohlášení na faktuře nebo náhradní deklarace o původu vystavená kterýmkoli přeposílatelem zboží, pokud celková hodnota původních produktů v původní zásilce, která se má rozdělit, převyšuje použitelný hodnotový práh a přeposílatel přiloží kopii původního dokladu o původu zboží k náhradnímu prohlášení o původu nebo náhradnímu prohlášení na faktuře nebo náhradní deklaraci o původu;
- d) průvodní osvědčení EUR. 1 vydané celním úřadem, pod jehož dohled je zboží umístěno, jsou-li splněny tyto podmínky:
  - i) přeposílatel není schváleným vývozcem ani registrovaným vývozcem a nedá souhlas k tomu, aby se kopie původního dokladu o původu zboží přiložila k náhradnímu dokladu;
  - ii) celková hodnota původních produktů v původní zásilce převyšuje použitelný hodnotový práh, při jehož překročení musí být vývozce schváleným vývozcem nebo registrovaným vývozcem, aby mohl vystavit náhradní doklad;
- e) náhradní deklarace o původu vystavená registrovaným vývozcem, jenž zboží přeposílá.“.

(6) V článku 73 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Komise na žádost zvýhodněné země zašle této zvýhodněné zemi vzory otisků razítek, která používají celní orgány členských států při vydávání průvodních osvědčení EUR. 1.“.

(7) V čl. 80 odst. 4 se doplňuje tato věta:

„Příslušné orgány zvýhodněné země nebo celní orgány členského státu vyrozumí registrovaného vývozce o změně jeho registračních údajů.“.

(8) Článek 85 se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Od 1. ledna 2018 přestanou celní orgány ve všech členských státech vydávat průvodní osvědčení EUR. 1 a schválení vývozci přestanou vystavovat prohlášení na faktuře pro účely kumulace podle článku 53 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446.“;

b) v odstavci 3 se doplňuje druhý pododstavec, který zní:

„Až do 31. prosince 2017 mohou schválení vývozci v členských státech, kteří nejsou dosud registrováni, vystavovat prohlášení na faktuře pro účely kumulace podle článku 53 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446.“.

(9) Ustanovení čl. 86 odst. 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro účely vývozu v rámci systému GSP Unie, Norska a Švýcarska se vývozci musí registrovat pouze jednou.

Příslušné orgány zvyhodněné země přidělí vývozci pro účely vývozu v rámci systému GSP Unie, Norska, a Švýcarska číslo registrovaného vývozce, a to za předpokladu, že uvedené země uznaly zemi, kde k registraci došlo, jakožto zvyhodněnou zemi.

První a druhý pododstavec se použije obdobně pro účely vývozu v rámci systému GSP Turecka, jakmile tato země začne uplatňovat systém REX. Komise zveřejní datum, kdy Turecko začne uplatňovat tento systém, v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada C).“.

(10) Článek 158 se nahrazuje tímto:

„Článek 158

### **Úroveň souborné jistoty**

(čl. 95 odst. 2 a 3 kodexu)

1. Za podmínek stanovených v článku 84 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 se částka souborné jistoty uvedená v čl. 95 odst. 2 kodexu sníží na 50 %, 30 % nebo 0 % části referenční částky určené v souladu s čl. 155 odst. 3 písm. b) tohoto nařízení.

2. Částka souborné jistoty uvedená v čl. 95 odst. 3 kodexu se sníží na 30 % částí referenční částky určené v souladu s čl. 155 odst. 2 a čl. 155 odst. 3 písm. a) tohoto nařízení.“.

(11) V článku 161 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Ode dne, kdy zrušení nebo odstoupení nabude účinku, nelze pro účely propuštění zboží do tranzitního režimu Unie používat dříve vydané záruční doklady jednotlivé jistoty.“.

(12) Článek 163 se nahrazuje tímto:

„Článek 163

### **Odpovědnost záručních sdružení za operace TIR**

(čl. 226 odst. 3 písm. b) a čl. 227 odst. 2 písm. b) kodexu)

Pro účely čl. 8 odst. 3 a 4 Celní úmluvy o mezinárodní přepravě zboží na podkladě karnetů TIR, včetně jejich jakýchkoli pozdějších změn (Úmluva TIR), platí, že pokud se operace TIR uskutečňuje na celním území Unie, může se kterékoli záruční sdružení usazené na celním území Unie stát odpovědným za úhradu zajištěné částky za dotčené zboží v rámci operace TIR do výše 100 000 EUR na jeden karnet TIR nebo do výše rovnocenné částky v národní měně.“.

(13) Ustanovení čl. 231 odst. 11 se nahrazuje tímto:

„11. Až do příslušných dat uvedení do provozu automatizovaného systému vývozu AES a centralizovaného celního řízení pro dovoz dle celního kodexu Unie (CCI) uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578 se odstavce 5 a 6 tohoto článku nepoužijí.“.

(14) V článku 329 se zrušuje odstavec 8.

(15) Ustanovení čl. 333 odst. 7 se nahrazuje tímto:

„7. Odchylně od odst. 2 písm. b) a c) až do dat uvedení do provozu automatizovaného systému vývozu uvedeného v příloze prováděcího rozhodnutí (EU) 2016/578 je v případech uvedených v čl. 329 odst. 5 a 6 lhůta, ve které celní úřad výstupu informuje celní úřad vývozu o výstupu zboží, první pracovní den následující po dni, kdy je zboží propuštěno do tranzitního režimu nebo kdy zboží opouští celní území Unie nebo kdy je tranzitní režim vyřízen.“

(16) V příloze B se hlava I „Formáty a kardinalita obecných požadavků na údaje pro prohlášení a oznámení“ mění takto:

- a) v řádku týkajícím se datového prvku „2/1 Zjednodušené celní prohlášení/předchozí doklady“ se ve sloupci „Formát DP (typ/délka)“ zrušuje znění „Kategorie dokladu: a1+“;
- b) v řádku týkajícím se datového prvku „4/4 Výpočet poplatků – základ pro vyměření poplatku“ se ve sloupci „Formát DP (typ/délka)“ doplňuje:

„NEBO

Částka: n..16,2“;

- c) v řádku týkajícím se datového prvku „5/8 Kód země určení“ se ve sloupci „Poznámky“ doplňuje toto znění:

„V souvislosti s tranzitními operacemi se použije dvoupísmenný kód země podle ISO 3166.“;

(17) V příloze B se hlava II „Kódy související s obecnými požadavky na údaje pro prohlášení a oznámení“ mění takto:

- a) datový prvek „2/1. Zjednodušené celní prohlášení/předchozí doklady“ se mění takto:

- i) první, druhý a třetí odstavec se nahrazují tímto:

„Tento datový prvek se skládá z alfanumerických kódů.

Každý kód má tři složky. První složka (an..3), která se skládá z kombinace číslic a/nebo písmen, slouží k určení druhu dokladu. Druhá složka (an..35) představuje údaje nutné k rozeznání tohoto dokladu, buď jeho identifikační číslo, nebo jiný rozlišitelný odkaz. Třetí složka (an..5) se používá k určení toho, na kterou položku předchozího dokladu se odkazuje.

Pokud je podáno celní prohlášení v listinné podobě, oddělují se uvedené tři složky pomlčkami (-).“;

- ii) oddíl začínající slovy „1. První složka (a1):“ se zrušuje;
- iii) nadpis „2. Druhá složka (an..3):“ se nahrazuje nadpisem „1. První složka (an..3)“;
- iv) nadpis „3. Třetí složka (an..35):“ se nahrazuje nadpisem „2. Druhá složka (an..35)“;
- v) nadpis „4. Čtvrtá složka (an..5):“ se nahrazuje nadpisem „3. Třetí složka (n..5)“;

- vi) dvě odrážky v oddíle „Příklady“ pod nadpisem „4. Čtvrtá složka (an..5)“ se nahrazují tímto:

— Dotčená položka na celním prohlášení byla 5. položkou na tranzitním dokladu T1 (předchozí doklad), které úřad místa určení přidělil číslo „238 544“. Kód proto bude „821-238544-5“. („821“ pro tranzitní režim, „238544“ pro registrační číslo dokladu (nebo MRN pro operace NCTS) a „5“ pro číslo položky).

— Zboží bylo deklarováno pomocí zjednodušeného celního prohlášení. Bylo přiděleno MRN „16DE9876AB889012R1“. Kód v doplňkovém celním prohlášení proto bude „SDE-16DE9876AB889012R1“. („SDE“ pro zjednodušené celní prohlášení, „16DE9876AB889012R1“ pro MRN dokladu.);

b) datový prvek „2/2. Zvláštní záznamy“ se mění takto:

- i) v tabulce v oddíle „Všeobecná kategorie – kód 0xxxx“ se zrušuje poslední řádek;
- ii) v tabulce v oddíle „Při dovozu: kód 1xxxx“ se zrušuje poslední řádek;
- iii) v tabulce v oddíle „Při vývozu: kód 3xxxx“ se ve třetím řádku právní základ týkající se kódu „30 500“ nahrazuje zněním „Čl. 329 odst. 7“;

(18) V příloze 22-14 se doplňuje nová úvodní poznámka, která zní:

„7. Až do vyčerpání stávajících zásob nebo do 1. května 2019 podle toho, co nastane dříve, lze také používat osvědčení, jež v pravé horní kolonce obsahují staré znění „OSVĚDČENÍ O PŮVODU ZBOŽÍ pro dovoz zemědělských produktů do Evropského hospodářského společenství“ a v kolonce „Poznámky“ obsahují staré znění.“

(19) Příloha 22-16 se mění takto:

a) znění poznámky pod čarou 7 se nahrazuje tímto:

„(7) Uveďte datum zahájení a ukončení. Toto období nesmí přesahovat 24 měsíců.“;

b) znění poznámky pod čarou 8 se nahrazuje tímto:

„(8) Místo a datum vydání.“

(20) Příloha 22-18 se mění takto:

a) znění poznámky pod čarou 8 se nahrazuje tímto:

„(8) Uveďte datum zahájení a ukončení. Toto období nesmí přesahovat 24 měsíců.“;

b) znění poznámky pod čarou 9 se nahrazuje tímto:

„(9) Místo a datum vydání.“

(21) Příloha 32-01 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze VII tohoto nařízení.

(22) Příloha 32-02 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze VIII tohoto nařízení.

(23) Příloha 32-03 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze IX tohoto nařízení.

(24) Příloha 72-04 se mění takto:

a) část I se mění takto:

- i) v kapitole I „Obecná ustanovení“ bodě 2.1 se slova „příloha B-01“ nahrazují slovy „příloha B-01 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446“ a v bodě 2.2 se slova „v příloze B-01“ nahrazují slovy „v příloze B-01 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446“;
- ii) v kapitole II „Prováděcí pravidla“ bodě 3.1 se slova „s přílohou B-01“ nahrazují slovy „s přílohou B-01 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446“;
- iii) v kapitole III „Fungování postupu“ bodě 9 se slova „článku 300“ nahrazují slovy „článku 302“;
- iv) v kapitole III „Fungování postupu“ se za bod 19.2 vkládají body, které znějí:

„19.3 Doba platnosti osvědčení o souborné jistotě nebo osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu nesmí přesáhnout dva roky. Celní úřad záruky však může tuto dobu prodloužit o jedno další období nepřesahující dva roky.“

19.4 Od data účinnosti zrušení povolení použít soubornou jistotu nebo zrušení závazku poskytnutého v případě souborné jistoty nebo odstoupení od tohoto závazku nesmějí být vydaná osvědčení používána k propuštění zboží do tranzitního režimu Unie a držitel režimu je povinen je neprodleně vrátit celnímu úřadu záruky.

Každý členský stát poskytne Komisi informace o tom, jakými způsoby lze identifikovat osvědčení, jež zůstávají v platnosti a nebyla dosud vrácena nebo byla ohlášena jako odcizená, ztracená nebo padělaná. Komise o tom uvědomí ostatní členské státy.“;

b) část II se mění takto:

- i) v kapitole VI „Osvědčení o souborné jistotě“ se tiskopis TC 31 – OSVĚDČENÍ O SOUBORNÉ JISTOTĚ nahrazuje tiskopisem uvedeným v příloze V tohoto nařízení;
- ii) v kapitole VII „Osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu“ se tiskopis TC 33 – OSVĚDČENÍ O ZPROŠTĚNÍ POVINNOSTI POSKYTNOUT JISTOTU nahrazuje tiskopisem uvedeným v příloze VI tohoto nařízení.

### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. června 2017.

Za Komisi  
předseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PŘÍLOHA I

## „PŘÍLOHA 12-03

PŘÍVĚSNÝ ŠTÍTEK, KTERÝ SE PŘIPEVNÍ NA ZAPSANÉ ZAVAZADLO ODBAVENÉ NA LETIŠTI UNIE  
(článek 44)

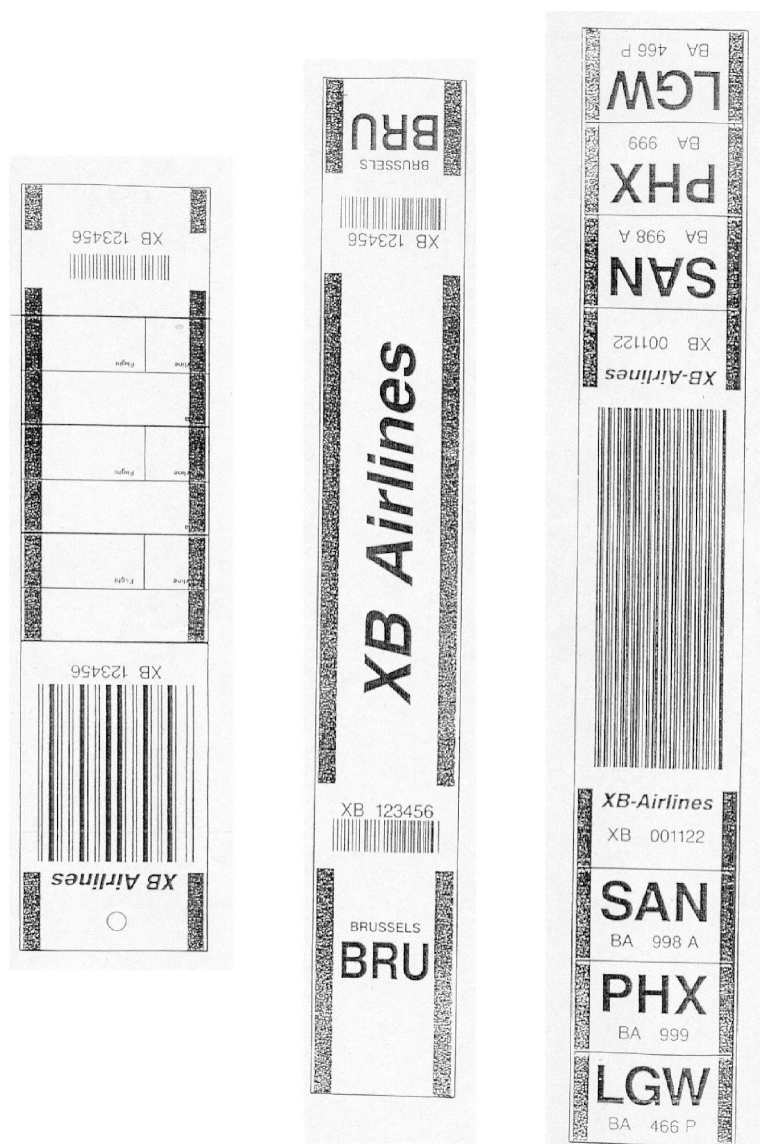
## 1. VLASTNOSTI

Přívěsný štítek podle článku 44 musí být navržen tak, aby nemohl být použit opakovaně.

- a) Na přívěsném štítku je zelený pruh o šířce nejméně 5 mm po celé délce obou okrajů jeho směrovací a identifikační části. Zelené pruhy mohou navíc být rozšířeny i na ostatní části přívěsného štítku, s výjimkou ploch, na nichž je číslo přívěsného štítku s čárovým kódem, které musí být vytištěno na zřetelném bílém pozadí (viz vzory v bodě 2 písm. a)).
- b) Pro „spěšná zavazadla“ se použije přívěsný štítek se zelenými namísto červenými pruhy podél okrajů (viz vzor v bodě 2 písm. b)).

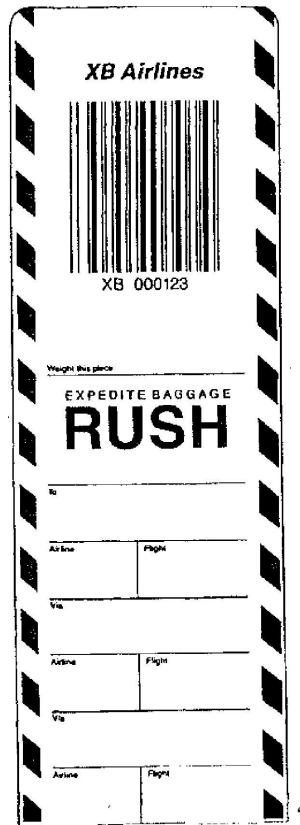
## 2. VZORY

a)





b)



## PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA 22-06

## ŽÁDOST O REGISTRACI VÝVOZCE

pro účely systému všeobecných celních preferencí Evropské unie, Norska, Švýcarska a Turecka <sup>(1)</sup>

<b>1. Jméno/název, úplná adresa a země, kontaktní údaje, číslo EORI nebo identifikační číslo TIN <sup>(2)</sup> vývozce</b>
<b>2. Další kontaktní údaje včetně čísla telefonu a faxu, případně e-mailová adresa (nepovinné)</b>
<b>3. Uveďte, zda je hlavní činností výroba, nebo obchodování</b>
<b>4. Orientační popis zboží, které je způsobilé pro preferenční zacházení, včetně orientačního seznamu číselných kódů (čísel) harmonizovaného systému (nebo kapitol, pokud obchodované zboží spadá do více než dvaceti čísel harmonizovaného systému)</b>
<b>5. Závazky vývozce</b>  Níže podepsaná osoba: <ul style="list-style-type: none"><li>— prohlašuje, že jsou vyplněné údaje správné,</li><li>— potvrzuje, že nebyla zrušena žádná dřívější registrace, a pokud ano, potvrzuje, že situace, jež ke zrušení vedla, byla napravena,</li><li>— se zavazuje, že bude vyhotovovat deklarace o původu pouze pro zboží, které je způsobilé pro preferenční zacházení a splňuje pravidla původu stanovená pro toto zboží ve všeobecném systému preferencí,</li><li>— se zavazuje, že povede řádné obchodní účetní záznamy o výrobě/dodávkách zboží, které je způsobilé pro preferenční zacházení, a že tyto záznamy bude uchovávat po dobu alespoň tři let od konce kalendářního roku, ve kterém byla deklarace o původu vyhotovena,</li><li>— se zavazuje okamžitě informovat příslušný orgán o změnách, k nimž dojde v jejich registračních údajích po získání čísla registrovaného vývozce,</li><li>— se zavazuje spolupracovat s příslušným orgánem,</li></ul>

- se zavazuje akceptovat veškeré kontroly správnosti jí vyhotovených deklarácí o původu, včetně ověřování účetních záznamů a návštěv na místě prováděných Evropskou komisí nebo orgány členských států a rovněž orgány Norska, Švýcarska a Turecka (platí pouze pro vývozce ve zvýhodněných zemích),
- se zavazuje, že požádá o zrušení své registrace v systému, pokud již nebude splňovat podmínky pro vývoz zboží v jeho rámci,
- se zavazuje, že požádá o zrušení své registrace v systému, pokud již nebude mít v úmyslu vyváže zboží v jeho rámci.

---

Místo, datum, podpis osoby zmocněné k podpisu, jméno a funkce <sup>(3)</sup>

**6. Výslovný a vědomý souhlas vývozce se zveřejněním jeho údajů na veřejně přístupných internetových stránkách**

Níže podepsaná osoba bere na vědomí, že údaje poskytnuté v této žádosti mohou být zpřístupněny veřejnosti na veřejně přístupných internetových stránkách, a se zveřejněním těchto údajů na veřejně přístupných internetových stránkách souhlasí. Svůj souhlas se zveřejněním těchto údajů na veřejně přístupných internetových stránkách může odvolat zasláním žádosti příslušným orgánům odpovědným za registraci.

---

Místo, datum, podpis osoby zmocněné k podpisu, jméno a funkce <sup>(3)</sup>

**7. Kolonka pro úřední záznamy příslušného orgánu**

Žadatel je registrován pod tímto číslem:

Registrační číslo: \_\_\_\_\_

Datum registrace: \_\_\_\_\_

Datum počátku platnosti registrace: \_\_\_\_\_

Podpis a razítko <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_

*Upozornění*

ohledně ochrany a zpracovávání osobních údajů vložených do systému

1. V případech, kdy osobní údaje uvedené v této žádosti o registraci vývozce zpracovává Evropská komise, se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů. V případech, kdy osobní údaje uvedené v této žádosti o registraci vývozce zpracovávají příslušné orgány zvyhodněné země nebo třetí země, která provedla směrnici 95/46/ES, se použijí odpovídající ustanovení, kterými je zmiňovaná směrnice do vnitrostátního práva provedena.
2. Osobní údaje v souvislosti s žádostí o registraci vývozce se zpracovávají za účelem uplatňování pravidel původu systému GSP EU stanovených v příslušných právních předpisech EU. Právním základem pro zpracovávání osobních údajů v souvislosti s žádostí o registraci vývozce jsou uvedené právní předpisy, kterými se stanoví pravidla původu systému GSP EU.
3. Správcem, pokud jde o zpracovávání údajů v systému REX, je příslušný orgán v zemi, kde byla žádost podána.  
  
Seznam příslušných orgánů/celních útvarů je zveřejněn na internetových stránkách Komise.
4. Přístup k veškerým údajům uvedeným v této žádosti se poskytuje uživatelům v Komisi, v příslušných orgánech zvyhodněných zemí a v celních orgánech členských států, Norska, Švýcarska a Turecka prostřednictvím uživatelského jména/hesla.
5. Údaje související se zrušenými registracemi uchovávají příslušné orgány zvyhodněné země a celní orgány členských států v systému REX po dobu deseti kalendářních let. Toto období běží od konce roku, během něhož došlo ke zrušení registrace.
6. Subjekt údajů má právo na přístup k údajům, které se jej týkají a které budou v systému REX zpracovávány, a v příslušných případech má rovněž právo na opravu, výmaz či zablokování těchto údajů v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 nebo s vnitrostátními právními předpisy, jimiž se provádí směrnice 95/46/ES. Žádost o přístup k údajům nebo žádost o jejich opravu, výmaz či zablokování se podle okolností podává příslušným orgánům zvyhodněných zemí a celním orgánům členských států odpovědným za registraci, které žádosti vyřizují. Předloží-li registrovaný vývozce žádost o výkon svých práv Komisi, Komise ji postoupí dotčeným příslušným orgánům zvyhodněné země nebo celním orgánům členských států. Nedovolá-li se registrovaný vývozce svých práv u správce údajů, předloží svou žádost Komisi, která bude jednat jako správce. Komise má právo údaje opravit, vymazat či zablokovat.
7. Stížnosti lze adresovat příslušnému vnitrostátnímu orgánu odpovědnému za ochranu údajů. Kontaktní údaje vnitrostátních orgánů pro ochranu údajů jsou uvedeny na internetových stránkách Evropské komise, Generálního ředitelství pro spravedlnost: ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)).

Pokud se stížnost týká zpracovávání údajů Evropskou komisí, měla by být adresována evropskému inspektorovi ochrany údajů (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

- 1) Tento tiskopis žádosti je společný pro systémy GSP čtyř subjektů: Unie (EU), Norska, Švýcarska a Turecka („subjekty“). Je však nutno vzít na vědomí, že jednotlivé systémy GSP těchto subjektů se mohou lišit co do zemí a produktů, pro které platí. Daná registrace bude tudíž pro účely vývozu platná jen v těch systémech GSP, jež žadatelův stát považují za zvyhodněnou zemi.
- 2) Uvedení čísla EORI je povinné pro vývozce a přepravce EU. Vývozci ve zvyhodněných zemích, v Norsku, ve Švýcarsku a v Turecku jsou povinni v žádosti uvést identifikační číslo TIN.
- 3) Jsou-li žádosti o registraci vývozce nebo jiné výměny informací mezi registrovanými vývozci a příslušnými orgány ve zvyhodněných zemích nebo celními orgány v členských státech podávány za použití elektronického zpracování dat, nahradí se podpis a razítko uvedené v kolonkách 5, 6 a 7 elektronickým ověřováním.“

## PŘÍLOHA III

## „PŘÍLOHA 22-09

**Prohlášení na faktuře**

Prohlášení na faktuře, jehož znění je uvedeno níže, musí být vyhotoveno v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou však není třeba uvádět.

*Francouzské znění*

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière no <sup>(1)</sup>] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup> au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de l'Union européenne... <sup>(3)</sup> et <sup>(4)</sup>.

*Anglické znění*

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin <sup>(2)</sup> according to rules of origin of the Generalised System of Preferences of the European Union <sup>(3)</sup> and <sup>(4)</sup>.

*Španělské znění*

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup> en el sentido de las normas de origen del Sistema de preferencias generalizado de la Unión europea <sup>(3)</sup> y <sup>(4)</sup>.

(místo a datum) <sup>(5)</sup>

(Podpis vývozce; jméno osoby, která prohlášení podepisuje, je třeba také uvést čitelným písmem) <sup>(6)</sup>

<sup>(1)</sup> Vyhotovuje-li prohlášení na faktuře schválený vývozce Unie ve smyslu čl. 77 odst. 4 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447, musí se v tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení na faktuře nevyhotovuje schválený vývozce (tak tomu bude vždy v případě prohlášení na faktuře vyhotovených ve zvýhodněných zemích), slova v závorce se vynechají, nebo se místo ponechá prázdné.

<sup>(2)</sup> Uvede se země původu produktů. Týká-li se prohlášení na faktuře zcela či zčásti produktů původem z Ceuty a Melilly ve smyslu článku 112 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447, musí vývozce tyto produkty zřetelně vyznačit v dokumentu, na němž prohlášení vyhotovuje, pomocí symbolu „CM“.

<sup>(3)</sup> V příslušných případech uveďte jedno z následujících označení: „EU cumulation“, „Norway cumulation“, „Switzerland cumulation“, „Turkey cumulation“, „regional cumulation“, „extended cumulation with country x“ nebo „Cumul UE“, „Cumul Norvège“, „Cumul Suisse“, „Cumul Turquie“, „cumul regional“, „cumul étendu avec le pays x“ nebo „Acumulación UE“, „Acumulación Noruega“, „Acumulación Suiza“, „Acumulación Turquía“, „Acumulación regional“, „Acumulación ampliada con en país x“.

<sup>(4)</sup> Je-li prohlášení na faktuře vyhotoveno v souvislosti s jinou preferenční obchodní dohodou, nahradí se odkaz na všeobecný systém preferencí odkazem na tuto jinou preferenční obchodní dohodu.

<sup>(5)</sup> Tyto údaje se mohou vynechat, jsou-li příslušné informace již uvedeny v dokumentu samotném.

<sup>(6)</sup> Viz čl. 77 odst. 7 prováděcího nařízení (EU) 2015/2447 (týká se pouze schválených vývozců Evropské unie). V případech, kdy se podpis vývozce nevyžaduje, není třeba uvádět ani jméno podepisující osoby.“

## PŘÍLOHA IV

## „INF 3 – Informační list k vrácenému zboží

## EVROPSKÁ UNIE

1. Vývozce		<b>INF 3</b>		č.
		ORIGINAL		
2. Příjemce v okamžiku vývozu		VRÁCENÉ ZBOŽÍ INFORMAČNÍ LIST		
<b>DŮLEŽITÉ</b>		3. Země, do které je zboží zasíláno v okamžiku vývozu		
1. Před vyplněním tohoto tiskopisu se musí osoba obeznámit s předpisy o vráceném zboží a poznámkami na zadní straně tohoto tiskopisu.				
2. Dotčená osoba musí vyplnit kolonky 1 až 11 tohoto tiskopisu strojopisem nebo rukou hůlkovým písmem.				
3. Pokud se tento informační list vyplňuje pro zboží již vyvezené v rámci společné zemědělské politiky na podkladě vývozní licence nebo osvědčení o stanovení náhrady předem nebo pro zboží, na které lze poskytovat náhrady nebo jiné částky poskytované při vývozu, je platný, pouze pokud níže uvedenou kolonku B a v případě potřeby i kolonku A potvrdily příslušné orgány.				
4. Tento informační list musí být předložen celnímu úřadu zpětného dovozu.				
4. Počet, druh, značky a čísla nákladových kusů a popis vyváženého zboží		5. Hrubá hmotnost		
		6. Čistá hmotnost	7. Statistická hodnota	
8. Množství, pro které je žádáno o informační list		9. Kód KN		
a) čísla:		b) slovy:		
A. POTVRZENÍ PŘÍSLUŠNÝCH ORGÁNŮ PRO VÝVOZNÍ LICENCE NEBO OSVĚDČENÍ O STANOVENÍ NÁHRADY PŘEDEM  — Dodržovaná nařízení nebo licence či osvědčení		B. POTVRZENÍ PŘÍSLUŠNÝCH ORGÁNŮ PRO POSKYTOVÁNÍ NÁHRAD NEBO JINÝCH ČÁSTEK POSKYTOVANÝCH PŘI VÝVOZU — Při vývozu nebyly uděleny žádné náhrady ani jiné částky <sup>(1)</sup> — Náhrady a jiné částky udělené při vývozu vráceny na ..... (množství) <sup>(1)</sup> — Nárok na výplatu náhrad nebo jiných částek při vývozu zrušen na ..... (množství) <sup>(1)</sup>		10. Doplnkové údaje o zboží a) Vývozní doklad Druh Ref. č. ze dne b) Zboží vyvážené po dokončení operace aktivního zušlechťovacího styku <sup>(1)</sup> c) Zboží, které bylo propuštěno do volného oběhu za zvláštním účelem <sup>(1)</sup> d) Zboží pocházející z členských států nebo zboží ze třetích zemí ve volném oběhu <sup>(1)</sup>
V ....., dne ..... (Podpis) (Razítko)		V ....., dne ..... (Podpis) (Razítko)		
C. POTVRZENÍ CELNÍHO ÚŘADU PLNÍCÍHO VÝVOZNÍ CELNÍ FORMALITY Potvrzuje se správnost údajů uvedených v kolonkách 1 až 10 Opatření ke ztotožnění přijata		11. ŽÁDOST VÝVOZCE Níže podepsaný, vývozce <sup>(1)</sup> , jménem vývozce <sup>(1)</sup> , žádá o vydání tohoto informačního listu pro účely zpětného dovozu popsání zboží.		
V ....., dne ..... (Podpis) (Razítko)		V ....., dne ..... (Podpis) (Razítko)		

<sup>(1)</sup> Nehodící se škrtněte.

## EVROPSKÁ UNIE

1. Vývozce		<b>INF 3</b>		č.
		KOPIE		
2. Příjemce v okamžiku vývozu		VRÁCENÉ ZBOŽÍ INFORMAČNÍ LIST		
<b>DŮLEŽITÉ</b>			3. Země, do které je zboží zasiláno v okamžiku vývozu	
<p>1. Před vyplněním tohoto tiskopisu se musí osoba obeznámit s předpisy o vráceném zboží a poznámkami na zadní straně tohoto tiskopisu.</p> <p>2. Dotčená osoba musí vyplnit kolonky 1 až 11 tohoto tiskopisu strojepisem nebo rukou hůlkovým písmem.</p> <p>3. Pokud se tento informační list vyplňuje pro zboží již vyvezené v rámci společné zemědělské politiky na podkladě vývozní licence nebo osvědčení o stanovení náhrady předem nebo pro zboží, na které lze poskytovat náhrady nebo jiné částky poskytované při vývozu, je platný, pouze pokud níže uvedenou kolonku B a v případě potřeby i kolonku A potvrdily příslušné orgány.</p> <p>4. Tento informační list musí být předložen celnímu úřadu zpětného dovozu.</p>				
4. Počet, druh, značky a čísla nákladových kusů a popis vyváženého zboží		5. Hrubá hmotnost		
		6. Čistá hmotnost	7. Statistická hodnota	
8. Množství, pro které je žádáno o informační list		9. Kód KN		
a) číslly:		b) slovy:		
<p>A. A. POTVRZENÍ PŘÍSLUŠNÝCH ORGÁNŮ PRO VÝVOZNÍ LICENCE NEBO OSVĚDČENÍ O STANOVENÍ NÁHRADY PŘEDEM</p> <p>— Dodržovaná nařízení nebo licence či osvědčení</p> <p>V ....., dne .....</p> <p style="text-align: center;">(Podpis) (Razítko)</p>		<p>B. POTVRZENÍ PŘÍSLUŠNÝCH ORGÁNŮ PRO POSKYTOVÁNÍ NÁHRAD NEBO JINÝCH ČÁSTEK POSKYTOVANÝCH PŘI VÝVOZU</p> <p>— Při vývozu nebyly uděleny žádné náhrady ani jiné částky <sup>(1)</sup></p> <p>— Náhrady a jiné částky udělené při vývozu vráceny na ..... (množství) <sup>(1)</sup></p> <p>— Nárok na výplatu náhrad nebo jiných částek při vývozu zrušen na ..... (množství) <sup>(1)</sup></p> <p>V ....., dne .....</p> <p style="text-align: center;">(Podpis) (Razítko)</p>		<p>10. Doplnkové údaje o zboží</p> <p>a) Vývozní doklad Druh Ref. č. ze dne</p> <p>b) Zboží vyvážené po dokončení operace aktivního zušlechťovacího styku <sup>(1)</sup></p> <p>c) Zboží, které bylo propuštěno do volného oběhu za zvláštním účelem <sup>(1)</sup></p> <p>d) Zboží pocházející z členských států nebo zboží ze třetích zemí ve volném oběhu <sup>(1)</sup></p>
<p>C. POTVRZENÍ CELNÍHO ÚŘADU PLNÍCIHO VÝVOZNÍ CELNÍ FORMALITY</p> <p>Potvrzuje se správnost údajů uvedených v kolonkách 1 až 10</p> <p>Opatření ke ztotožnění přijata</p> <p>V ....., dne .....</p> <p style="text-align: center;">(Podpis) (Razítko)</p>		<p>11. ŽÁDOST VÝVOZCE</p> <p>Níže podepsaný, vývozce <sup>(1)</sup>, jménem vývozce <sup>(1)</sup>, žádá o vydání tohoto informačního listu pro účely zpětného dovozu popsaného zboží.</p> <p>V ....., dne .....</p> <p style="text-align: center;">(Podpis) (Razítko)</p>		

<sup>(1)</sup> Nehodící se škrtněte.

## PŘÍLOHA V

## „TC 31 OSVĚDČENÍ O SOUBORNÉ JISTOTĚ

## Přední strana

1. Platné do	Den	Měsíc	Rok	2. Číslo
3. Držitel režimu (příjmení a jméno nebo obchodní firma, úplná adresa a země)				
4. Ručitel (příjmení a jméno nebo obchodní firma, úplná adresa a země)				
5. Celní úřad záruky (identifikační číslo)				
6. Referenční částka Kód měny	číslly:	slovy:		
7. Celní úřad záruky osvědčuje, že výše uvedený držitel režimu poskytl soubornou jistotu, která je platná pro operace tranzitního režimu Unie/společného tranzitního režimu na následujících celních územích, která nebyla škrtnuta: Evropská unie – Island – Bývalá jugoslávská republika Makedonie – Norsko – Srbsko – Švýcarsko – Turecko – Andorra (*) – San Marino (*)				
8. Zvláštní záznamy				
9. Platnost prodloužena do d. m. rrrr včetně				
V ..... dne ..... (místo podpisu) (datum)		V ..... dne ..... (místo podpisu) (datum)		
(Podpis a razítko celního úřadu záruky)		(Podpis a razítko celního úřadu záruky)		

(\*) Pouze pro operace tranzitního režimu Unie.



Zadní strana

10. Osoby oprávněné podepsat prohlášení pro tranzitní režim Unie/společný tranzitní režim jménem držitele režimu

11. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	12. Podpis držitele režimu (*)	11. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	12. Podpis držitele režimu (*)

(\*) Pokud je držitelem režimu právnická osoba, uvede osoba, která se podepisuje v kolonce 12, u svého podpisu rovněž své příjmení, jméno a postavení v rámci právnické osoby.“

---

## PŘÍLOHA VI

## „TC33 – OSVĚDČENÍ O ZPROŠTĚNÍ POVINNOSTI POSKYTNOUT JISTOTU

Přední strana

1. Platné do	Den	Měsíc	Rok	2. Číslo
3. Držitel režimu (příjmení a jméno nebo obchodní firma, úplná adresa a země)				
4. Celní úřad záruky (identifikační číslo)				
5. Referenční částka Kód měny	číslly:	slovy:		
6. Celní úřad záruky osvědčuje, že výše uvedený držitel režimu byl zproštěn povinnosti poskytnout jistotu pro operace tranzitního režimu Unie/společného tranzitního režimu na následujících celních územích, která nebyla škrtnuta:  Evropská unie – Island – Bývalá jugoslávská republika Makedonie – Norsko – Srbsko – Švýcarsko – Turecko – Andorra (*) – San Marino (*)				
7. Zvláštní záznamy				
8. Platnost prodloužena do d. m. rrrr včetně				
V ..... dne .....		V ..... dne .....		
(místo podpisu) (datum)		(místo podpisu) (datum)		
(Podpis a razítko celního úřadu záruky)		(Podpis a razítko celního úřadu záruky)		

(\*) Pouze pro operace tranzitního režimu Unie.

Zadní strana

9. Osoby oprávněné podepsat prohlášení pro tranzitní režim Unie/společný tranzitní režim jménem držitele režimu

10. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	11. Podpis držitele režimu (*)	10. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	11. Podpis držitele režimu (*)

(\*) Pokud je držitelem režimu právnická osoba, uvede osoba, která se podepisuje v kolonce 11, u svého podpisu rovněž své příjmení, jméno a postavení v rámci právnické osoby.“

---

## PŘÍLOHA VII

## „PŘÍLOHA 32-01

## ZÁVAZEK RUČITELE – JEDNOTLIVÁ JISTOTA

## I. Závazek ručitele

1. Podepsaný/podepsaná <sup>(1)</sup> .....

s bydlištěm či sídlem v <sup>(2)</sup> .....

poskytuje tímto společně a nerozdílně celnímu úřadu záruky v .....

jistotu do maximální výše .....

ve prospěch Evropské unie (zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Irsko, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Chorvatskou republiku, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarsko, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království a Spojené království Velké Británie a Severního Irska) a ve prospěch Islandské republiky, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Norského království, Republiky Srbsko, Švýcarské konfederace, Turecké republiky <sup>(3)</sup>, Andorrského knížectví a Republiky San Marino <sup>(4)</sup> za veškeré částky, které osoba poskytující tuto jistotu <sup>(5)</sup>: .....

dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků <sup>(5a)</sup> souvisejících s níže popsáním zbožím podléhajícím následující celní operaci <sup>(6)</sup>: .....

Popis zboží: .....

2. Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v bodě 1 bez odkladu uhradí požadované částky, pokud sám/sama nebo jiná dotčená osoba před uplynutím této lhůty uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že byl vyřízen zvláštní režim s výjimkou režimu konečného užití, bylo řádně ukončeno dočasné uskladnění nebo dohled celních orgánů nad zbožím v režimu konečného užití nebo že v případě jiných operací, než jsou zvláštní režimy a dočasné uskladnění, byla napravena situace zboží.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoliv důvodů, které uznají za hodné zřetele, třicetidenní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky, prodloužit. Náklady, které vzniknou prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním nebo finančním trhu dané země.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho schválení celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu celních operací, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku uvádí podepsaný/podepsaná doručovací adresu v každé z dalších zemí uvedených v bodě 1 <sup>(7)</sup>:

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formalities nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu z doručovacích adres budou považovány za řádně doručené jeho/její osobě.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má doručovací adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své doručovací adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V .....

dne .....

(Podpis) <sup>(8)</sup>

## II. Schválení celním úřadem záruky

Celní úřad záruky .....

Závazek ručitele schválen dne ..... za účelem zajištění celní operace na základě celního prohlášení/prohlášení pro dočasné uskladnění č. .... ze dne ..... <sup>(9)</sup>

(Razítko a podpis)

<sup>(1)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

<sup>(2)</sup> Úplná adresa.

<sup>(3)</sup> Škrtněte název státu/států, na jehož/jejichž území se jistota nepoužije.

<sup>(4)</sup> Odkazy na Andorrské knížectví a Republiku San Marino se vztahují pouze na operace tranzitního režimu Unie.

<sup>(5)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa osoby, která poskytuje jistotu.

<sup>(5a)</sup> Platí pro ostatní poplatky v souvislosti s dovozem nebo vývozem zboží, kdy se jistota používá pro propuštění zboží do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie nebo může být použita ve více než jednom členském státě.

<sup>(6)</sup> Doplňte jednu z následujících celních operací:

a) dočasné uskladnění;

b) tranzitní režim Unie/společný tranzitní režim;

c) režim uskladňování v celním skladu;

d) režim dočasného použití s úplným osvobozením od dovozního cla;

e) režim aktivního zušlechťovacího styku;

f) režim konečného užití;

g) propuštění do volného oběhu na základě běžného celního prohlášení bez odkladu platby;

h) propuštění do volného oběhu na základě běžného celního prohlášení s odkladem platby;

i) propuštění do volného oběhu na základě celního prohlášení podaného podle článku 166 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie;

j) propuštění do volného oběhu na základě celního prohlášení podaného podle článku 182 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie;

k) režim dočasného použití s částečným osvobozením od dovozního cla;

l) jiný druh celní operace – uveďte jaký.

<sup>(7)</sup> Jestliže právní předpisy daného státu neupravují doručovací adresy, jmenuje ručitel v této zemi zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a uznání uvedené v bodě 4 druhém pododstavci a závazky uvedené v bodě 4 čtvrtém pododstavci musí být podle toho odpovídajícím způsobem upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se této jistoty jsou příslušné soudy podle doručovacích adres ručitele nebo jeho zástupců.

<sup>(8)</sup> Před podpisem musí osoba podepisující dokument vlastní rukou uvést: „Jistota ve výši...“ (s částkou vypsanou slovy).

<sup>(9)</sup> Vyplní celní úřad, kde bylo zboží propuštěno do režimu nebo bylo dočasně uskladněno.

## PŘÍLOHA VIII

## „PŘÍLOHA 32-02

**Závazek ručitele – Jednotlivá jistota ve formě záručních dokladů****SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM/TRANZITNÍ REŽIM UNIE**

## I. Závazek ručitele

1. Podepsaný/podepsaná <sup>(1)</sup> .....

s bydlištěm či sídlem v <sup>(2)</sup> .....

se tímto společně a nerozdílně zaručuje celnímu úřadu záruky v .....

ve prospěch Evropské unie zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Irsko, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Chorvatskou republiku, Italskou republiku, Kyprskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarsko, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království a Spojené království Velké Británie a Severního Irsku a ve prospěch Islandské republiky, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Norského království, Republiky Srbsko, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Andorrského knížectví a Republiky San Marino <sup>(3)</sup> za jakoukoliv částku, kterou držitel režimu dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků souvisejících s dovozem nebo vývozem zboží propuštěného do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie, k čemuž se podepsaný/podepsaná zavázal/zavázala vystavením záručních dokladů jednotlivé jistoty do maximální výše 10 000 EUR za každý záruční doklad.

2. Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v bodě 1 bez odkladu uhradí požadované částky až do výše 10 000 EUR za každý záruční doklad jednotlivé jistoty, pokud sám/sama nebo jiná dotčená osoba před uplynutím této lhůty uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že dotčená operace byla vyřízena.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoliv důvodů, které uznají za hodné zřetele, třicetidenní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky, prodloužit. Náklady, které vzniknou prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním nebo finančním trhu dané země.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho schválení celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu operací společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku uvádí podepsaný/podepsaná doručovací adresu <sup>(4)</sup> v každé z dalších zemí uvedených v bodě 1:

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu z doručovacích adres budou považovány za řádně doručené jeho/její osobě.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má doručovací adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své doručovací adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V .....

dne .....

.....

(Podpis) <sup>(5)</sup>

## II. Schválení celním úřadem záruky

Celní úřad záruky .....

Závazek ručitele schválen dne .....

.....

(Razítko a podpis)

<sup>(1)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

<sup>(2)</sup> Úplná adresa.

<sup>(3)</sup> Odkazy na Andorrské knížectví a Republiku San Marino se vztahují pouze na operace tranzitního režimu Unie.

<sup>(4)</sup> Jestliže právní předpisy daného státu neupravují doručovací adresy, jmenuje ručitel v této zemi zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a uznání uvedené v bodě 4 druhém pododstavci a závazky uvedené v bodě 4 čtvrtém pododstavci musí být podle toho odpovídajícím způsobem upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se této jistoty jsou příslušné soudy podle doručovacích adres ručitele nebo jeho zástupců.

<sup>(5)</sup> Před podpisem musí osoba podepisující dokument vlastní rukou uvést: „Platné jako záruční doklad“.

## PŘÍLOHA IX

„PŘÍLOHA 32-03

**Závazek ručitele – Souborná jistota**

## I. Závazek ručitele

1. Podepsaný/podepsaná <sup>(1)</sup> .....

s bydlištěm či sídlem v <sup>(2)</sup> .....

poskytuje tímto společně a nerozdílně celnímu úřadu záruky v .....

jistotu do maximální výše .....

ve prospěch Evropské unie (zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Irsko, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Chorvatskou republiku, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarsko, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království a Spojené království Velké Británie a Severního Irsku) a ve prospěch Islandské republiky, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Norského království, Republiky Srbsko, Švýcarské konfederace, Turecké republiky <sup>(3)</sup>, Andorrského knížectví a Republiky San Marino <sup>(4)</sup>

za veškeré částky, které osoba poskytující tuto jistotu <sup>(5)</sup>: ..... dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků <sup>(6)</sup>, jež vznikly nebo mohou vzniknout v souvislosti se zbožím podléhajícím celním operacím uvedeným v bodě 1a a/nebo 1b.

Maximální výše jistoty se skládá z částky:

.....

a) která představuje 100/50/30 % <sup>(7)</sup> části referenční částky odpovídající výši celních dluhů a dalších poplatků, které mohou vzniknout, a rovnající se součtu částek uvedených v bodě 1a,

a

.....

b) která představuje 100/30 % <sup>(8)</sup> části referenční částky odpovídající výši celních dluhů a dalších poplatků, které vznikly, a rovnající se součtu částek uvedených v bodě 1b.

1a. Níže jsou pro jednotlivé celní operace uvedeny částky, které tvoří část referenční částky odpovídající výši celních dluhů a případně dalších poplatků, které mohou vzniknout <sup>(9)</sup>:

a) dočasné uskladnění – ...;

b) tranzitní režim Unie/společný tranzitní režim – ...;

c) režim uskladňování v celním skladu – ...;

d) režim dočasného použití s úplným osvobozením od dovozního cla – ...;

e) režim aktivního zušlechťovacího styku – ...;

f) režim konečného užití – ...;

g) jiný druh celní operace – uveďte jaký – ....





Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu z doručovacích adres budou považovány za řádně doručené jeho/její osobě.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má doručovací adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své doručovací adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V .....

dne .....

.....

(Podpis) <sup>(13)</sup>

## II. Schválení celním úřadem záruky

Celní úřad záruky .....

Závazek ručitele přijat dne .....

.....

(Razítko a podpis)

<sup>(1)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

<sup>(2)</sup> Úplná adresa.

<sup>(3)</sup> Škrtněte název země/zemí, na jejímž/jejichž území se jistota nepoužije.

<sup>(4)</sup> Odkazy na Andorrské knížectví a Republiku San Marino se vztahují pouze na operace tranzitního režimu Unie.

<sup>(5)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa osoby, která poskytuje jistotu.

<sup>(6)</sup> Platí pro ostatní poplatky v souvislosti s dovozem nebo vývozem zboží, kdy se jistota používá pro propuštění zboží do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie nebo může být použita ve více než jednom členském státě nebo jedné smluvní straně.

<sup>(7)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>(8)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>(9)</sup> Režimy jiné než společný tranzitní režim platí pouze v Evropské unii.

<sup>(10)</sup> Režimy jiné než společný tranzitní režim platí pouze v Evropské unii.

<sup>(11)</sup> Pro částky deklarované v celním prohlášení pro režim konečného užití.

<sup>(12)</sup> Jestliže právní předpisy daného státu neupravují doručovací adresy, jmenuje ručitel v této zemi zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a uznání uvedené v bodě 4 druhém pododstavci a závazky uvedené v bodě 4 čtvrtém pododstavci musí být podle toho odpovídajícím způsobem upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se této jistoty jsou příslušné soudy podle doručovacích adres ručitele nebo jeho zástupců.

<sup>(13)</sup> Před podpisem musí osoba podepisující dokument vlastní rukou uvést: „Jistota ve výši...“ (s částkou vypsanou slovy).“

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/990****ze dne 12. června 2017,****kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Bayerisches Bier (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 3 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 přezkoumala Komise žádost Německa o schválení změny specifikace chráněného zeměpisného označení (CHZO) „Bayerisches Bier“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 1347/2001 <sup>(2)</sup>.
- (2) Protože předmětné změny nebyly změny menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(3)</sup>, jak vyžaduje čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012.
- (3) Dne 22. února 2016 Komise obdržela oznámení o námitce od Nizozemska. Dne 19. dubna 2016 obdržela Komise příslušné odůvodněné prohlášení o námitce.
- (4) Vzhledem k tomu, že Komise shledala námitku přípustnou, vyzvala dopisem ze dne 6. června 2016 Německo a Nizozemsko, aby během tří měsíců zahájily náležité konzultace v zájmu dosažení vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.
- (5) Lhůta pro konzultace byla prodloužena o další tři měsíce.
- (6) Strany dospěly k dohodě. Německo sdělilo výsledky dohody Komisi dopisem ze dne 4. ledna 2017.
- (7) Nizozemsko se domnívalo, že zveřejněné znění posledního odstavce části 5 konsolidovaného jednotného dokumentu, konkrétně „Závěry orgánů EU, formulované zjednodušeným postupem, k souvislosti mezi produktem „Bayerisches Bier“ a jeho pověstí byly přezkoumány Evropským soudním dvorem ve věci C-343/07, který tyto závěry potvrdil.“, nesplňovalo požadavky na změnu podle nařízení (EU) č. 1151/2012 a nařízení Komise (EU) č. 664/2014 <sup>(4)</sup> a (EU) č. 668/2014 <sup>(5)</sup>.
- (8) Strana, která vznesla námitku, ji odůvodnila takto: v žádosti podle jejího názoru chybí odůvodnění nebo vysvětlení vložení napadeného odstavce, odstavec podle jejího názoru neobsahuje žádné podrobné údaje, které by prokazovaly vazbu se zeměpisnou oblastí, přestože je zařazen do části jednotného dokumentu týkající se této vazby, odstavec by byl nesprávný a zavádějící, neboť Soudní dvůr Evropské unie ve věci C-343/07 nezkoumal ani

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1347/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se doplňuje příloha nařízení Komise (ES) č. 1107/96 o zápisu zeměpisných označení a označení původu podle postupu stanoveného v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 (Úř. věst. L 182, 5.7.2001, s. 3).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 390, 24.11.2015, s. 25.

<sup>(4)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ze dne 18. prosince 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, pokud jde o stanovení symbolů Unie pro chráněná označení původu, chráněná zeměpisná označení a zaručené tradiční speciality a o některá pravidla pro původ, procesní pravidla a další přechodná pravidla (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 17).

<sup>(5)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

nepotvrdil, zda byl splněn podstatný požadavek na přímou vazbu se zeměpisnou oblastí, odstavec by poškodil společnost Bavaria NV, protože by mohl ohrozit existenci ochranných známek „Bavaria“, které vlastní a používá společnost Bavaria NV a její přidružené společnosti.

- (9) Německo souhlasilo s vypuštěním napadeného odstavce.
- (10) S ohledem na výše uvedené se Komise domnívá, že by změna měla být schválena bez napadeného odstavce v jednotném dokumentu. Konsolidovaná verze jednotného dokumentu by měla být zveřejněna pro informaci,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Změny specifikace zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Bayerisches Bier“ (CHZO) se schvalují. Konsolidovaný jednotný dokument je uveden v příloze tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. června 2017.

Za Komisi  
předseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PŘÍLOHA

## JEDNOTNÝ DOKUMENT

## „BAYERISCHES BIER“

č. EU: DE-PGI-0117-01220 – 4.4.2014

CHOP ( ) CHZO (X)

1. **Jméno (jména)**

„Bayerisches Bier“

2. **Členský stát nebo třetí země**

Německo

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny**3.1. *Druh produktu*

Třída 2.1 Pivo

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1***Schankbier**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 7,0–9,0

Obsah alkoholu v % obj.: 2,5–3,5

Barva (EBC): 5–20 jednotek

Hořké látky (EBC): 10–30 jednotek

plné chuti, lehké a perlivé, oproti tzv. Vollbier (plné pivo) obsahuje méně alkoholu a kalorií

**Hell/Lager**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–12,5

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–5,5

Barva (EBC): 5–20 jednotek

Hořké látky (EBC): 10–25 jednotek

mírně aromatické, lehké pivo, plné a jemné chuti

**Pils**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–12,5

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–6,0

Barva (EBC): 5–15 jednotek

Hořké látky (EBC): 30–40 jednotek

výrazné, jemně trpké pivo s hořkou příchutí chmele

**Export**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %:	12,0–13,5
Obsah alkoholu v % obj.:	4,5–6,0
Barva (EBC):	5–65 jednotek (světlá – tmavá)
Hořké látky (EBC):	15–35 jednotek

plné, vyvážené, hořké chuti

**Dunkel**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %:	11,0–14,0
Obsah alkoholu v % obj.:	4,5–6,0
Barva (EBC):	40–65 jednotek
Hořké látky (EBC):	15–35 jednotek

sladové aroma, plné chuti

**Schwarzbier**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %:	11,0–13,0
Obsah alkoholu v % obj.:	4,5–6,0
Barva (EBC):	65–150 jednotek
Hořké látky (EBC):	15–40 jednotek

pražené, lehce sladové aroma, s hořkou příchutí chmele

**Märzen/Festbier**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %:	13,0–14,5
Obsah alkoholu v % obj.:	5,0–6,5
Barva (EBC):	7–40 jednotek
Hořké látky (EBC):	12–45 jednotek

se sladovou chutí a lehce hořkou příchutí chmele

**Bock**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %:	16,0–18,0
Obsah alkoholu v % obj.:	6,0–8,5
Barva (EBC):	7–120 jednotek (světlá – tmavá)
Hořké látky (EBC):	15–40 jednotek

plné, se sladovou chutí a jemnou příchutí chmele

**Doppelbock**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 18,0–21,0

Obsah alkoholu v % obj.: 7,0–9,5

Barva (EBC): 10–150 jednotek (světlá – tmavá)

Hořké látky (EBC): 15–35 jednotek

výrazně plné sladové chuti, s lehce karamelovou příchutí

**Weizenshankbier**

Svrchně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 7,0–9,0

Obsah alkoholu v % obj.: 2,5–3,5

Barva (EBC): 7–30 jednotek

Hořké látky (EBC): 5–20 jednotek

perlivé pivo s kvasinkovým aroma

**Weizenbier**

Svrchně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–13,5

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–5,5

Barva (EBC): 5–65 jednotek (světlá – tmavá)

Hořké látky (EBC): 10–30 jednotek

s pšeničným aroma, ovocné chuti, lehce sladové aroma

**Kristallweizen**

Svrchně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–13,5

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–5,5

Barva (EBC): 5–18 jednotek

Hořké látky (EBC): 5–20 jednotek

s pšeničným aroma, perlivé

**Rauchbier**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–14,5

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–6,0

Barva (EBC): 30–60 jednotek

Hořké látky (EBC): 20–30 jednotek

plné a kouřové chuti

**Kellerbier/Zwickelbier**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–13,5

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–6,0

Barva (EBC): 5–60 jednotek

Hořké látky (EBC): 10–35 jednotek

s lehce hořkou příchutí chmele, nefiltrované, tzv. *niedrig gespundet* (pivo, které dokváší v částečně otevřených sudech, a je tedy méně nasycené), s nízkým obsahem oxidu uhličitého

**Eisbier/Icebier**

Spodně kvašené pivo

Obsah původní mladiny v %: 11,0–13,0

Obsah alkoholu v % obj.: 4,5–5,0

Barva (EBC): 5–20 jednotek

Hořké látky (EBC): 10–25 jednotek

velmi jemné a měkké

Uvedené hodnoty podléhají zákonně stanoveným analytickým tolerancím uznaným příslušnými bavorskými orgány pro dohled nad potravinami.

**3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)**

Používají se převážně vysoce kvalitní domácí suroviny (voda, chmel, slad) z Bavorska. Chmel a slad podléhají tradičně nepřetržité kontrole jakosti prováděné vědeckými institucemi, například technickou univerzitou v Mnichově-Weihenstephanu.

**3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti**

Celý proces výroby probíhá v označené zeměpisné oblasti.

**3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název**

—

**3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název**

Pivo je označeno jedním z názvů druhů piva uvedeného v bodu 3.2 ve spojení s výrazem „Bayerisches Bier“.

**4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Svobodný stát Bavorsko, rozdělený na sedm správních okresů.

**5. Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Kvalitu a dobrou pověst produktu „Bayerisches Bier“ lze přičíst staleté tradici pivovarnictví podle bavorského nařízení o čistotě z roku 1516. Již od 15. století se výrobní postup závazně řídí právními předpisy. V průběhu staletí ho bavorští pivovarníci zdokonalovali a vznikly četné různorodé receptury, což vedlo k celosvětově jedinečné škále druhů piva. Bavorsko je rodištěm pšeničného piva (Weizenbier) a nachází se zde celosvětově největší pivovar produkující pšeničné pivo. Weihenstephan je sídlem jednoho z nejproslulejších pivovarů na celém světě. Díky staleté tradici pivovarnictví a z ní plynoucí různorodosti druhů piva se „Bayerisches Bier“ u spotřebitelů těší obecně vynikající pověsti, což ve většině případů souvisí mimo jiné i s používáním vysoce kvalitních surovin z Bavorska.



**Odkaz na zveřejnění specifikace produktu**

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

<http://register.dpma.de/DPMAreger/geo/detail.pdfdownload/40790>

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/991****ze dne 12. června 2017,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 747/2001, pokud jde o objem celní kvóty Unie pro čerstvé jahody pocházející z Egypta**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 747/2001 ze dne 9. dubna 2001 o správě celních kvót Společenství a referenčních množství v případě produktů, které mají na základě dohod s některými zeměmi Středomoří nárok na preference, a o zrušení nařízení (ES) č. 1981/94 a (ES) č. 934/95 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím (EU) 2017/768 <sup>(2)</sup> Rada schválila podpis jménem Evropské unie a jejích členských států a prozatímní provádění protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dále jen „protokol“).
- (2) Text protokolu, který je připojen k rozhodnutí (EU) 2017/768, stanoví zvýšení objemu celní kvóty Unie vztahující se na čerstvé jahody pocházející z Egypta určené k propuštění do volného oběhu v Unii.
- (3) Je nezbytné změnit nařízení (ES) č. 747/2001 za účelem zvýšení celních kvót stanovených v protokolu.
- (4) Zvýšení celní kvóty by mělo platit od 1. července 2013, kdy se protokol začne prozatímně provádět v souladu s článkem 8 odst. 3, do jeho vstupu v platnost.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

V příloze IV k nařízení (ES) č. 747/2001 se řádek celní kvóty s pořadovým číslem 09.1799 nahrazuje tímto:

„09.1799	0810 10 00	Jahody, čerstvé	Od 1.10.2010 do 30.4.2011	10 000	Výjimka“.
			Od 1.10.2011 do 30.4.2012	10 300	
			Od 1.10.2012 do 30.4.2013	10 609	
			Od 1.10.2013 do 30.4.2014	11 021	

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 109, 19.4.2001, s. 2.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 115, 4.5.2017, s. 1.

				Od 1.10.2014 do 30.4.2015	11 349	
				Od 1.10.2015 do 30.4.2016 a pro každé následující období od 1.10. do 30.4.	11 687	

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. června 2017.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/992****ze dne 12. června 2017,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/2148, pokud jde o vypuštění odkazů na Běloruskou republiku**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/936 ze dne 9. června 2015 o společných pravidlech dovozu textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, na které se nevztahují dvoustranné dohody, protokoly nebo jiná ujednání ani jiná zvláštní pravidla dovozu Unie <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 3 a 6 a čl. 21 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) 2015/936 zavedlo množstevní omezení pro dovoz některých textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, které budou přidělovány podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/354 <sup>(2)</sup> zrušilo autonomní kvóty na dovoz textilu a oděvů pocházejících z Běloruské republiky.
- (3) Pokud jde o textil a oděvy pocházející z Běloruské republiky, pravidla pro správu množstevních kvót stanovených prováděcím nařízením Komise (EU) 2016/2148 <sup>(3)</sup> přestala být aktuální. Uvedené prováděcí nařízení by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro textil, zřízeného článkem 30 nařízení (EU) 2015/936,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

V příloze I prováděcího nařízení (EU) 2016/2148 se zrušuje tabulka týkající se Běloruské republiky.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. června 2017.

*Za Komisi**předseda*

Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 25.6.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/354 ze dne 15. února 2017, kterým se mění nařízení (EU) 2015/936 o společných pravidlech dovozu textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, na které se nevztahují dvoustranné dohody, protokoly nebo jiná ujednání ani jiná zvláštní pravidla dovozu Unie (Úř. věst. L 57, 3.3.2017, s. 31).

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2148 ze dne 7. prosince 2016, kterým se podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/936 stanoví pravidla pro správu a rozdělování textilních kvót stanovených pro rok 2017 (Úř. věst. L 333, 8.12.2016, s. 32).

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/993****ze dne 12. června 2017,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 329/2007 ze dne 27. března 2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha V nařízení (ES) č. 329/2007 obsahuje seznam osob, subjektů a orgánů, které nejsou uvedeny v příloze IV, a proto je Rada zařadila na seznam a vztahuje se na ně zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (2) Dne 12. června 2017 se Rada rozhodla vyjmout jednu osobu a jeden subjekt ze seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, stanoveného v příloze II rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 <sup>(2)</sup>. Ostatní položky byly aktualizovány. Příloha V uvedeného nařízení by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Příloha V nařízení (ES) č. 329/2007 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. června 2017.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ze dne 27. května 2016 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2013/183/SZBP (Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79).

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA V

## Seznam osob, subjektů a orgánů uvedených v čl. 6 odst. 2

a) Fyzické osoby uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a):

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
1.	CHON Chi Bu (také znám jako CHON Chi-bu)		Člen Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý technický ředitel střediska v Yongbyonu. Fotografie jej spojují s jaderným reaktorem v Sýrii před tím, než byl bombardován Izraelem v roce 2007.
2.	CHU Kyu-Chang (také znám jako JU Kyu-Chang, JU Kyu Chang)	Datum narození: 25.11.1928 Místo narození: provincie Jižní Hamgyo'ng, KLDK	Bývalý člen komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti. Bývalý ředitel odboru pro zbraně ústředního výboru Korejské strany pracujících. Podle dostupných informací byl v roce 2013 přítomen na válečné lodi spolu s KIM Čong-unem. Ředitel odboru pro strojírenský průmysl Korejské strany pracujících. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDK, zvolen náhradníkem ústředního výboru Korejské strany pracujících. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
3.	HYON Chol-hae (také znám jako HYON Chol Hae)	Datum narození: 1934 Místo narození: Mandžurie, Čína	Maršál Korejské lidové armády od dubna 2016. Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku Korejské lidové armády (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila). V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDK, zvolen členem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
4.	KIM Yong-chun (také znám jako Young-chun, KIM Yong Chun)	Datum narození: 4.3.1935 Číslo pasu: 554410660	Maršál Korejské lidové armády. Bývalý místopředseda komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti. Bývalý ministr lidových ozbrojených sil, zvláštní poradce zesnulého Kim Čong-ila pro otázky jaderné strategie. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDK, zvolen členem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
5.	O Kuk-Ryol (také znám jako O Kuk Ryol)	Datum narození: 1931 Místo narození: provincie Ťi-lin, Čína	Bývalý místopředseda komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti, vykonávající dohled nad pořízováním vyspělých technologií ze zahraničí pro jaderný a balistický program. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDK, zvolen členem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
6.	PAEK Se-bong (také znám jako PAEK Se Bong)	Datum narození: 1946	Bývalý předseda druhého hospodářského výboru (odpovědný za balistický program) ústředního výboru Korejské strany pracujících. Člen komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti. Povýšen do hodnosti generálmajora.

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
7.	PAK Jae-gyong (také znám jako Chae-Kyong, PAK Jae Gyong)	Datum narození: 1933 Číslo pasu: 554410661	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových ozbrojených sil a náměstek ředitele úřadu pro logistiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila). Byl přítomen při inspekci velení strategických raketových sil provedené Kim Čong-unem.
8.	RYOM Yong		Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Organizací spojených národů) pověřený mezinárodními vztahy.
9.	SO Sang-kuk (také znám jako SO Sang Kuk)	Datum narození: mezi lety 1932 a 1938	Vedoucí katedry jaderné fyziky, Univerzita Kim Ir-sena.
10.	Generálporučík KIM Yong Chol (také znám jako: KIM Yong-Chol, KIM Young-Chol, KIM Young-Cheol, KIM Young-Chul)	Datum narození: 1946 Místo narození: Pyongan-Pukto, KLCDR	Byl zvolen členem ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a ústředního výboru Korejské strany pracujících, místopředseda pro vztahy mezi oběma Korejemi. Bývalý velitel Generálního úřadu pro průzkum. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících povýšen na ředitele odboru jednotné fronty.
11.	PAK To-Chun (také znám jako PAK To Chun)	Datum narození: 9.3.1944 Místo narození: Rangrim, provincie Jagang, KLCDR	Člen Národní rady bezpečnosti. Je odpovědný za zbrojní průmysl. Podle dostupných informací je velitelem úřadu pro jadernou energii. Tento orgán má rozhodující význam pro program KLCDR týkající se jaderných zbraní a odpalovacích zařízení pro rakety. Vyfotografován s osobami podílejícími se na testu vodíkové bomby a vypuštění družice.
12.	CHOE Kyong-song (také znám jako CHOE Kyong song)		Generálplukovník Korejské lidové armády. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLCDR. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLCDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
13.	CHOE Yong-ho (také znám jako CHOE Yong Ho)		Generálplukovník Korejské lidové armády / generál vzdušných sil Korejské lidové armády. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLCDR. Velitel vzdušných a protivzdušných sil Korejské lidové armády. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLCDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
14.	HONG Sung-Mu (také znám jako HUNG Sun Mu, HONG Sung Mu)	Datum narození: 1.1.1942	Náměstek ředitele Ministerstva zbrojního průmyslu. Odpovědný za vývoj programů konvenčních zbraní a raket, včetně balistických raket. Jedna z hlavních osob odpovědných za průmyslový vývoj programů jaderných zbraní. Z titulu své funkce je odpovědný za programy KLCDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
15.	JO Kyongchol (také znám jako JO Kyong Chol)		Generál Korejské lidové armády. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLCDR. Ředitel velení pro vojenskou bezpečnost. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLCDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Doprovázel Kim Čong-una na nejrozsáhlejších cvičení dělostřelecké palby s dlouhým dosahem.

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
16.	KIM Chun-sam (také znám jako KIM Chun Sam)		Generálporučík, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem KLDŘ pro otázky národní obrany. Ředitel operačního odboru vojenského velitelství Korejské lidové armády a první náměstek vojenského velitelství. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
17.	KIM Chun-sop (také znám jako KIM Chun Sop)		Bývalý člen komise národní obrany, která byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLDŘ. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Zachycen na snímcích ze společného fotografování osob, které přispěly k úspěšnému testu balistické rakety odpálené z ponorky v květnu 2015.
18.	KIM Jong-gak (také znám jako KIM Jong Gak)	Datum narození: 20.7.1941 Místo narození: Pchjongjang, KLDŘ	Vicemaršál Korejské lidové armády, rektor Vojenské univerzity Kim Ir-sena, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, která je klíčovým orgánem národní obrany KLDŘ. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
19.	KIM Rak Kyom (také znám jako KIM Rak-gyom, KIM Rak Gyom)		Armádní generál, velitel strategických sil (také známých jako strategické raketové síly), které nyní údajně zahrnují čtyři jednotky strategických a taktických raket, včetně brigády raket KN-08 (mezikontinentální balistické rakety). EU označila tyto strategické síly kvůli jejich zapojení do činností, které významně přispívají k šíření zbraní hromadného ničení nebo jejich nosičů. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLDŘ. Podle sdělovacích prostředků se KIM v dubnu 2016 s KIM Čong-unem zúčastnil motorové zkoušky mezikontinentální balistické rakety. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Nařídil cvičné odpalování balistických raket.
20.	KIM Won-hong (také znám jako KIM Won Hong)	Datum narození: 7.1.1945 Místo narození: Pchjongjang, KLDŘ Číslo pasu: 745310010	Generál, ředitel odboru pro státní bezpečnost. Ministr pro státní bezpečnost. Člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a komise národní obrany, která byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti; obě tyto komise jsou klíčovými orgány národní obrany KLDŘ. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
21.	PAK Jong-chon (také znám jako PAK Jong Chon)		Generálplukovník (generálporučík) Korejské lidové armády, velitel korejských lidových ozbrojených sil, zástupce náčelníka štábu a ředitel odboru velení palebných sil. Náčelník vojenského velitelství a ředitel odboru velení dělostřelectva. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLDŘ. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.



	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
22.	RI Jong-su (také znám jako RI Jong Su)		Viceadmirál. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem národní obrany KLDK. Vrchní velitel korejského námořnictva, které je zapojeno do vývoje programů balistických raket a do rozvoje jaderných kapacit námořních sil KLDK. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
23.	SON Chol-ju (také znám jako Son Chol Ju)		Generálplukovník Korejské lidové armády a politický ředitel vzdušných a protivzdušných sil, které dohlíží na vývoj modernizovaných protiletectvých raket. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
24.	YUN Jong-rin (také znám jako YUN Jong Rin)		Generál, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a člen komise národní obrany, které byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti; obě tyto komise jsou klíčovými orgány národní obrany KLDK. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
25.	PAK Yong-sik (také znám jako PAK Yong Sik)		Armádní generál, člen odboru pro státní bezpečnost, ministr lidových ozbrojených sil. Člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti; obě tyto komise jsou klíčovými orgány národní obrany KLDK. Zúčastnil se testování balistických raket v březnu 2016. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
26.	HONG Yong Chil		Náměstek ředitele Ministerstva zbrojního průmyslu. Ministerstvo zbrojního průmyslu, jež bylo označeno Radou bezpečnosti OSN dne 2. března 2016, se účastní klíčových aktivit raketového programu KLDK. Toto ministerstvo je odpovědné za dohled nad vývojem balistických raket KLDK, včetně Taepo Dong-2, nad výrobou zbraní a nad programy výzkumu a vývoje. Ministerstvu podléhají druhý hospodářský výbor a druhá akademie přírodních věd – rovněž označené v srpnu 2010. Ministerstvo v uplynulých letech pracovalo na vývoji pozemní mobilní mezikontinentální balistické rakety KN-08. HONG doprovázel KIM Čong-una na řadě událostí souvisejících s rozvojem jaderného programu a programu balistických raket KLDK a je považován za osobu, která hrála významnou roli v jaderné zkoušce provedené KLDK dne 6. ledna 2016. Náměstek ředitele ústředního výboru Korejské strany pracujících. Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. V dubnu 2016 se zúčastnil pozemního testu nového typu raketového motoru pro mezikontinentální balistické rakety.

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
27.	RI Hak Chol (také znám jako RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Datum narození: 19.1.1963 nebo 8.5.1966 Číslo pasu: 381320634; PS-563410163	Prezident společnosti Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Podle Výboru pro sankce OSN společnost Green Pine převzala řadu činností společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu 2009, je v KLDŘ největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Společnost Green Pine je rovněž zodpovědná za zhruba polovinu vývozu zbraní a souvisejícího materiálu z KLDŘ. Společnost Green Pine byla označena jako subjekt podléhající sankcím za vývoz zbraní nebo souvisejícího materiálu z KLDŘ. Green Pine se specializuje na výrobu vojenských námořních plavidel a výzbroje, například ponorek, vojenských lodí a raketových systémů, a vyvážá torpéda a poskytuje technickou pomoc iránským společnostem působícím v oblasti obrany. Společnost Green Pine byla označena Radou bezpečnosti OSN.
28.	YUN Chang Hyok	Datum narození: 9.8.1965	Náměstek ředitele střediska družicové kontroly Národního úřadu pro rozvoj leteckého a kosmického průmyslu (NADA). Na úřad NADA se vztahují sankce uložené rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2270 (2016) z důvodu jeho účasti na vývoji vědy a technologií týkajících se vesmíru, včetně vypouštění družic a nosných raket. Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2270 (2016) odsoudila vypuštění družice KLDŘ dne 7. února 2016 z důvodu využití technologie balistických raket a závažného porušení rezolucí 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013). Z titulu své funkce je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
29.	RI Myong Su	Datum narození: 1937 Místo narození: Myongchon, Severní Hamgyong, KLDŘ	Místopředseda ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a náčelník štábu lidových ozbrojených sil. V této funkci má Ri Myong Su klíčové postavení, pokud jde o otázky národní obrany, a je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
30.	SO Hong Chan	Datum narození: 30.12.1957 Místo narození: Kangwon, KLDŘ Číslo pasu: PD836410105 Pas platný do: 27.11.2021	První náměstek ministra lidových ozbrojených sil, člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a generálplukovník lidových ozbrojených sil. V této funkci je So Hong Chan odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
31.	WANG Chang Uk	Datum narození: 29.5.1960	Ministr průmyslu a jaderné energetiky. V této funkci je Wang Chang Uk odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
32.	JANG Chol	Datum narození: 31.3.1961 Místo narození: Pchjongjang, KLDŘ Číslo pasu: 563310042	Předseda Státní akademie věd, organizace věnující se rozvoji technologických a vědeckých kapacit KLDŘ. V této funkci má Jang Chol klíčové postavení pro rozvoj jaderné činnosti KLDŘ a je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

b) Právnícké osoby, subjekty a orgány uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a):

	Jméno (a případné další používané názvy)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Radou bezpečnosti OSN dne 24.4.2009). Provozuje zařízení na výrobu práškového hliníku, který lze použít v raketách.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDK	Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Radou bezpečnosti OSN dne 24.4.2009).
3.	Sobaeksu United Corp. (také známa jako Sobaeksu United Corp.)		Státní podnik podílející se na výzkumu a pořizování citlivých výrobků nebo zařízení. Vlastní několik ložisek přírodního grafitu, která zásobují touto surovinou dvě zpracovatelská zařízení vyrábějící mimo jiné grafitové bloky, které lze použít v raketách.
4.	Středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu		Výzkumné středisko, které se podílí na výrobě plutonia pro vojenské účely. Středisko je podřízeno Generálnímu úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Radou bezpečnosti OSN dne 16.7.2009).
6.	Strategické raketové síly		V rámci národních ozbrojených sil KLDK je tento subjekt zapojen do vývoje a operačního provádění programů v oblasti balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

c) Fyzické osoby uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. b):

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
1.	JON Il-chun (také znám jako JON Il Chun)	Datum narození: 24.8.1941	V únoru 2010 byl KIM Tong-un zbaven funkce ředitele úřadu 39, který je mimo jiné pověřen nákupem zboží z diplomatických zastoupení KLDK, čímž dochází k obcházení sankcí. Nahradil jej JON Il-chun. Představitel komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem národní obrany KLDK před tím, než byla reformována do podoby komise pro státní záležitosti; v březnu 2010 byl zvolen generálním ředitelem Státní rozvojové banky. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDK, zvolen náhradníkem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
2.	KIM Tong-un (také znám jako KIM Tong Un)		Bývalý ředitel úřadu 39 ústředního výboru Korejské strany pracujících, který se podílí na financování šíření zbraní. V roce 2011 byl údajně odpovědný za úřad 38 pověřený získáváním finančních prostředků pro vedení a elitu.

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
3.	KIM Il-Su (také znám jako Kim Il Su)	Datum narození: 2.9.1965 Místo narození: Pchjongjang, KLDK	Vedoucí pracovník v zajišťovacím odboru společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu a bývalý zplnomocněný hlavní zástupce společnosti KNIC v Hamburku, jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
4.	KANG Song-Sam (také znám jako KANG Song Sam)	Datum narození: 5.7.1972 Místo narození: Pchjongjang, KLDK	Bývalý zplnomocněný zástupce společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburku, nadále jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
5.	CHOE Chun-Sik (také znám jako CHOE Chun Sik)	Datum narození: 23.12.1963 Místo narození: Pchjongjang, KLDK Číslo pasu: 745132109 Pas platný do: 12.2.2020	Ředitel v zajišťovacím odboru společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu, jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
6.	SIN Kyu-Nam (také znám jako SIN Kyu Nam)	Datum narození: 12.9.1972 Místo narození: Pchjongjang, KLDK Číslo pasu: PO472132950	Ředitel v zajišťovacím odboru společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu a bývalý zplnomocněný zástupce společnosti KNIC v Hamburku, jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
7.	PAK Chun-San (také znám jako PAK Chun San)	Datum narození: 18.12.1953 Místo narození: Pchjongjang, KLDK Číslo pasu: PS472220097	Ředitel v zajišťovacím odboru společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu alespoň do prosince 2015 a bývalý zplnomocněný hlavní zástupce společnosti KNIC v Hamburku, nadále jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
8.	SO Tong Myong	Datum narození: 10.9.1956	Prezident společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) a předseda jejího výkonného řídicího výboru (červen 2012); generální ředitel společnosti Korea National Insurance Corporation (září 2013), jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.

d) Právnícké osoby, subjekty nebo orgány uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. b):

	Jméno (a případné další používané názvy)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) a její pobočky (také známa jako Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pchjongjang, KLDK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburk Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, Londýn SE30LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC), státem vlastněná a ovládaná společnost, vytváří podstatné příjmy, včetně deviz, jež by mohly přispět k programům KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Kromě toho je sídlo KNIC v Pchjongjangu napojeno na úřad 39 Korejské strany pracujících, jež je označeným subjektem.“

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2017/994

ze dne 12. června 2017,

**kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2016/849 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ze dne 27. května 2016 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2013/183/SZBP<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 33 odst. 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 27. května 2016 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2016/849.
- (2) V souladu s čl. 36 odst. 2 rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 provedla Rada přezkum seznamu označených osob a subjektů obsažený v příloze II uvedeného rozhodnutí.
- (3) Rada dospěla k závěru, že jedna osoba a jeden subjekt by měly být vyjmuty ze seznamu obsaženého v příloze II rozhodnutí (SZBP) 2016/849.
- (4) Rada rovněž dospěla k závěru, že údaje týkající se některých osob a subjektů uvedených v příloze II rozhodnutí (SZBP) 2016/849 by měly být aktualizovány.
- (5) Příloha II rozhodnutí (SZBP) 2016/849 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Příloha II rozhodnutí (SZBP) 2016/849 se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 12. června 2017.

Za Radu  
předseda  
C. CAMILLERI

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.

## PŘÍLOHA

V příloze II rozhodnutí (SZBP) 2016/849 se oddíly I a II nahrazují tímto:

„I. Osoby a subjekty odpovědné za programy KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo osoby či subjekty jednající jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty, které jsou těmito osobami vlastněny nebo ovládány

## A. Osoby

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		22.12.2009	Člen Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý technický ředitel střediska v Yongbyonu. Na základě fotografií byl zjištěn jeho vztah k jadernému reaktoru v Sýrii před tím, než byl v roce 2007 bombardován Izraelem.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang JU Kyu Chang	Datum narození: 25.11.1928 Místo narození: Provincie Jižní Hamgyo'ng, KLDŘ	22.12.2009	Bývalý člen Komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem pro záležitosti národní obrany v KLDŘ před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti. Bývalý ředitel odboru pro vojenský materiál ústředního výboru Korejské strany pracujících. Podle dostupných informací byl v roce 2013 přítomen na válečné lodi spolu s Kim Čong-unem. Ředitel odboru strojního průmyslu Korejské strany pracujících. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDŘ, zvolen náhradníkem ústředního výboru Korejské strany pracujících. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDŘ v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Datum narození: 1934 Místo narození: Mandžusko, Čína.	22.12.2009	Od dubna 2016 maršál Korejské lidové armády. Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku Korejské lidové armády (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila). V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDŘ, zvolen členem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
4.	KIM Yong-chun	Young-chun; KIM Yong Chun	Datum narození: 4.3.1935 Číslo pasu: 554410660	22.12.2009	Maršál korejské lidové armády. Bývalý místopředseda Komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem pro záležitosti národní obrany v KLDŘ před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti. Bývalý ministr lidových ozbrojených sil, zvláštní poradce zesnulého Kim Čong-ila pro otázky jaderné strategie. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDŘ, zvolen členem ústředního výboru Korejské strany pracujících.

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Datum narození: 1931 Místo narození: provincie Ťi-lin, Čína.	22.12.2009	Bývalý místopředseda Komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem pro záležitosti národní obrany v KLR před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti, vykonávající dohled nad pořizováním vyspělých technologií ze zahraničí pro jaderný a balistický program. V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLR, zvolen členem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
6.	PAEK Se-bong	PAEK Se Bong	Datum narození: 1946	22.12.2009	Bývalý předseda Druhého hospodářského výboru (odpovědný za balistický program) ústředního výboru Korejské strany pracujících. Člen Komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem pro záležitosti národní obrany v KLR před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti. Povýšen na generálmajora.
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong; PAK Jae Gyong	Datum narození: 1933 Číslo pasu: 554410661	22.12.2009	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových ozbrojených sil a náměstek ředitele úřadu pro logistiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila). Byl přítomen při inspekci velení strategických raketových sil provedené Kim Čong-unem.
8.	RYOM Yong			22.12.2009	Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Organizací spojených národů) pověřený mezinárodními vztahy.
9.	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Datum narození: mezi lety 1932 a 1938	22.12.2009	Vedoucí katedry jaderné fyziky, Univerzita Kim Ir-sena.
10.	Generálporučík KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Datum narození: 1946 Místo narození: Pyongan-Pukto, KLR	19.12.2011	Byl zvolen členem ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a ústředního výboru Korejské strany pracujících, místopředseda pro vztahy mezi oběma Korejemi. Bývalý velitel Generálního úřadu pro průzkum (Reconnaissance General Bureau, RGB). V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících povýšen na ředitele odboru jednotné fronty.
11.	PAK To-Chun	PAK To Chun	Datum narození: 9.3.1944 Místo narození: Rangrim, provincie Jagang, KLR.	19.12.2011	Člen Národní rady bezpečnosti. Je odpovědný za zbrojní průmysl. Podle dostupných informací je velitelem úřadu pro jadernou energii. Tento orgán má rozhodující význam pro program KLR týkající se jaderných zbraní a odpalovacích zařízení pro rakety. Vyfotografován s osobami podílejícími se na testu vodíkové bomby a vypuštění družice.

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
12.	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		20.5.2016	Generálplukovník Korejské lidové armády. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLDK pro otázky národní obrany. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
13.	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		20.5.2016	Generálplukovník Korejské lidové armády / generál vzdušných sil Korejské lidové armády. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLDK pro otázky národní obrany. Velitel vzdušných a protivzdušných sil Korejské lidové armády. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
14.	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Datum narození: 1.1.1942	20.5.2016	Náměstek ředitele odboru pro zbrojařský průmysl (MID). Odpovědný za vývoj programů týkajících se konvenčních zbraní a raket, včetně balistických raket. Jedna z hlavních osob odpovědných za průmyslový rozvoj programů pro jaderné zbraně. Je odpovědný za programy KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
15.	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		20.5.2016	Generál Korejské lidové armády. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLDK pro otázky národní obrany. Ředitel velení pro vojenskou bezpečnost. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Doprovázel Kim Čong-una na nejrozsáhlejší cvičení dělostřelecké palby s dlouhým dosahem.
16.	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		20.5.2016	Generálporučík, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem KLDK pro otázky národní obrany. Ředitel operačního útvaru velitelství Korejské lidové armády a první zástupce náčelníka velitelství armády. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.



	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
17.	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		20.5.2016	Bývalý člen Komise národní obrany, která byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti, jež je klíčovým orgánem pro otázky národní obrany v KLR. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Zachycen na snímcích ze společného fotografování osob, které přispěly k úspěšnému testu balistické rakety odpálené z ponorky v květnu 2015.
18.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Datum narození: 20.7.1941 Místo narození: Pchjongjang, KLR.	20.5.2016	Vicemaršál Korejské lidové armády, rektor Vojenské univerzity Kim Ir-sena, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, která je klíčovým orgánem KLR pro otázky národní obrany. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
19.	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom		20.5.2016	Čtyřhvězdičkový generál, velitel strategických sil (známých též jako Strategic Rocket Forces), které velí aktuálně čtyřem strategickým a taktickým raketovým jednotkám, včetně brigády obsluhující KN-08 (ICBM). EU označila tyto strategické síly z důvodu jejich účasti na činnostech, které materiálně přispívají šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLR pro otázky národní obrany. Podle zpráv médií se měl KIM účastnit v dubnu 2016 zkoušek mezikontinentálních balistických raket s KIM Čong-unem. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. Nařídil cvičné odpalování balistických raket.
20.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Datum narození: 7.1.1945 Místo narození: Pchjongjang, KLR. Cestovní pas č.: 745310010	20.5.2016	Generál, ředitel odboru pro státní bezpečnost. Ministr pro státní bezpečnost. Člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a Komise pro národní obranu, která byla klíčovým orgánem KLR pro otázky národní obrany před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti; obě tyto komise jsou klíčovými orgány pro otázky národní obrany v KLR. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
21.	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		20.5.2016	Generálplukovník (generálporučík) Korejské lidové armády, náčelník korejských lidových ozbrojených sil, zástupce náčelníka štábu a ředitel odboru velení palébných sil. Náčelník velitelství armády a ředitel odboru velitelství pozemních sil. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLDK pro otázky národní obrany. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
22.	RI Jong-su	RI Jong Su		20.5.2016	Viceadmirál. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLDK pro otázky národní obrany. Vrchní velitel korejských námořních sil, jež je zapojen do vývoje programů pro balistické rakety a do rozvoje jaderných kapacit námořních sil KLDK. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
23.	Son Chol-ju	Son Chol Ju		20.5.2016	Generálplukovník Korejské lidové armády a politický ředitel vzdušných a protivzdušných sil, které dohlíží na vývoj a modernizaci protiletectvých raket. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
24.	YUN Jong-rin	YUN Jong Rin		20.5.2016	Generál, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a člen Komise pro národní obranu, které byla klíčovým orgánem KLDK pro otázky národní obrany před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti; obě tyto komise jsou klíčovými orgány pro otázky národní obrany v KLDK. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
25.	PAK Yong-sik	PAK Yong Sik		20.5.2016	Čtyřhvězdičkový generál, člen odboru pro státní bezpečnost, ministr lidových ozbrojených sil. Člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a Komise pro národní obranu, která byla klíčovým orgánem KLDK pro otázky národní obrany před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti; obě tyto komise jsou klíčovými orgány pro otázky národní obrany v KLDK. Zúčastnil se testování balistických raket v březnu 2016. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
26.	HONG Yong Chil			20.5.2016	Náměstek ředitele odboru vojenského průmyslu. Odbor vojenského průmyslu, jenž byl označen Radou bezpečnosti OSN dne 2. března 2016, se účastní klíčových aktivit raketového programu KLCDR. Odbor vojenského průmyslu je odpovědný za vývoj balistických raket KLCDR, včetně Taepo Dong-2, za výrobu zbraní, výzkum a vývoj a dohled nad nimi. Odboru vojenského průmyslu rovněž podléhají Druhý hospodářský výbor a Druhá akademie přírodních věd – rovněž označené v srpnu 2010. Odbor vojenského průmyslu v uplynulých letech pracoval na vývoji mezikontinentálních balistických řízených střel KN08. HONG doprovázel KIM Čong-una na řadě událostí souvisejících s rozvojem jaderného programu a programu balistických střel KLCDR a je považován za osobu, která hrála významnou roli v jaderné zkoušce provedené KLCDR dne 6. ledna 2016. Náměstek ředitele ústředního výboru Korejské strany pracujících. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLCDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení. V dubnu 2016 se zúčastnil pozemního testu nového typu raketového motoru pro mezikontinentální balistické rakety.
27.	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Datum narození: 19.1.1963 nebo 8.5.1966 Číslo cestovních pasů: 381320634, PS- 563410163	20.5.2016	Prezident společnosti Green Pine Associated Corporation. Podle Výboru pro sankce OSN společnost Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) převzala řadu činností společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu 2009, je v KLCDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Společnost Green Pine je rovněž odpovědná za zhruba polovinu vývozu zbraní a souvisejícího materiálu z KLCDR. Společnost Green Pine byla označena jako subjekt podléhající sankcím za vývoz zbraní nebo souvisejícího materiálu z KLCDR. Green Pine se specializuje na výrobu vojenských námořních plavidel a výzbroje, například ponorek, vojenských lodí a raketových systémů, a vyvážá torpéda a poskytuje technickou pomoc iránskému společenství působícím v oblasti obrany. Společnost Green Pine byla označena Radou bezpečnosti OSN.
28.	YUN Chang Hyok		Datum narození: 9.8.1965	20.5.2016	Náměstek ředitele střediska družicové kontroly Národního úřadu pro rozvoj leteckého a kosmického průmyslu (NADA). Na úřad NADA se vztahují omezující opatření uložená Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016) z důvodu jeho účasti na vývoji vědy a technologií týkajících se vesmíru, včetně vypouštění družic a nosných raket. Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016) odsoudila vypuštění družice KLCDR dne 7. února 2016 z důvodu využití technologie balistických raket a závažného porušení rezolucí č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013). Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLCDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
29.	RI Myong Su		Datum narození: 1937 Místo narození: Myongchon, North Hamgyong KLDK	7.4.2017	Místopředseda ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a náčelník lidových ozbrojených sil. V této funkci má Ri Myong Su klíčové postavení, pokud jde o otázky národní obrany a je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
30.	SO Hong Chan		Datum narození: D30.12.1957 Místo narození: Kangwon, KLDK číslo pasu: PD836410105 pas platný do: 27.11.2021	7.4.2017	První náměstek lidových ozbrojených sil, člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a generálplukovník lidových ozbrojených sil. V této funkci je So Hong Chan odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
31.	WANG Chang Uk		Datum narození: 29.5.1960	7.4.2017	Ministr pro jadernou energetiku. V této funkci je Wang Chang Uk odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
32.	JANG Chol		datum narození: 31.3.1961 místo narození: Pchjongiang, KLDK číslo pasu: 563310042	7.4.2017	Předseda státní akademie věd, organizace věnující se rozvoji technologických a vědeckých kapacit KDLR. V této funkci má Jang Chol klíčové postavení pro rozvoj jaderné činnosti KLDK a je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

## B. Subjekty

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení	Další informace
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd			22.12.2009	Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Radou bezpečnosti OSN dne 24.4.2009). Provozuje zařízení na výrobu práškového hliníku, který lze použít v raketách.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongiang, KLDK	22.12.2009	Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Radou bezpečnosti OSN dne 24.4.2009).
3.	Sobaeksu United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	Státní podnik podílející se na výzkumu a pořízování citlivých výrobků nebo zařízení. Vlastní několik ložisek přírodního grafitu, která zásobují touto surovinou dvě zpracovatelská zařízení vyrábějící mimo jiné grafitové bloky, které lze použít v raketách.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení	Další informace
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre (Středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu)			22.12.2009	Výzkumné středisko, které se podílí na výrobě plutonia pro vojenské účely. Středisko je podřízeno Generálnímu úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Radou bezpečnosti OSN dne 16.7.2009).
5.	Strategické raketové síly (Strategic Rocket Forces)			20.5.2016	V rámci národních ozbrojených sil KLDK je tento subjekt zapojen do vývoje a operačního provádění programů souvisejících s balistickými raketami nebo jinými zbraněmi hromadného ničení.

II. Osoby a subjekty poskytující finanční služby, které by mohly přispět k programům KLDK v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení

A. Osoby

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Datum narození: 24.8.1941	22.12.2010	V únoru 2010 byl KIM Tong-un zbaven funkce ředitele „kanceláře 39“, která je mimo jiné pověřena nákupem zboží prostřednictvím diplomatických zastoupení KLDK, čímž dochází k obcházení sankcí. Nahradil jej JON Il-chun. Představitel Komise národní obrany, která byla klíčovým orgánem pro záležitosti národní obrany v KLDK před tím, než byla reformou přeměněna na Komisi pro státní záležitosti; v březnu 2010 byl zvolen generálním ředitelem Státní rozvojové banky (State Development Bank). V květnu 2016 byl na 7. sjezdu Korejské strany pracujících, kde strana přijala rozhodnutí o pokračování jaderného programu KLDK, zvolen náhradníkem ústředního výboru Korejské strany pracujících.
2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		22.12.2009	Bývalý ředitel „kanceláře 39“ ústředního výboru Korejské strany pracujících, která se podílí na financování šíření. V roce 2011 byl údajně odpovědný za „kancelář 38“ pověřenou získáváním finančních prostředků pro vedení a elitu.
3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Datum narození: 2.9.1965 Místo narození: Pchjongjang, KLDK.	3.7.2015	Manažer v zajišťovacím oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu a bývalý zplnomocněný hlavní zástupce společnosti KNIC v Hamburku, jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Datum narození: 5.7.1972 Místo narození: Pchjongjang, KLDK.	3.7.2015	Bývalý zplnomocněný zástupce společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburku, nadále jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.

	Jméno	Další používaná jména	Identifikační údaje	Datum označení	Odůvodnění
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Datum narození: 23.12.1963 Místo narození: Pchjongjang, KLDK. Cestovní pas číslo: 745132109 Pas platný do: 12.2.2020	3.7.2015	Ředitel zajišťovacího oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu, jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
6	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu Nam	Datum narození: 12.9.1972 Místo narození: Pchjongjang, KLDK. Cestovní pas číslo: PO472132950	3.7.2015	Ředitel zajišťovacího oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu a bývalý zplnomocněný zástupce KNIC v Hamburku, jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Datum narození: 18.12.1953 Místo narození: Pchjongjang, KLDK. Cestovní pas číslo: PS472220097	3.7.2015	Ředitel zajišťovacího oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu alespoň do prosince 2015 a bývalý zplnomocněný hlavní zástupce společnosti KNIC v Hamburku, nadále jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.
8.	SO Tong Myong		Datum narození: 10.9.1956	3.7.2015	Prezident společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) a jejího výkonného řídicího výboru (červen 2012); generální ředitel společnosti Korea National Insurance Corporation (září 2013), jednající jménem KNIC nebo na její příkaz.

## B. Subjekty

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení	Další informace
1.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) a její pobočky)	Korea Foreign Insurance Company	Haebangsan-dong, Central District, Pchjongjang, KLDK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburk. Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, Londýn SE30LW	3.7.2015	Korea National Insurance Corporation (KNIC), státem vlastněná a ovládaná společnost, vytváří podstatné příjmy, včetně deviz, jež by mohly přispět k programům KLDK souvisejícím s jadernými zbraněmi, s balistickými raketami nebo s jinými zbraněmi hromadného ničení. Kromě toho je sídlo KNIC v Pchjongjangu napojeno na „kancelář 39“ Korejské strany pracujících, jež je označeným subjektem.“

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2017/995****ze dne 9. června 2017,****kterým se zřizuje konsorcium datových archivů evropských společenských věd – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (CESSDA ERIC)***(oznámeno pod číslem C(2017) 3870)***(Pouze anglické, české, dánské, francouzské, maďarské, německé, nizozemské, řecké, slovenské, slovinské a švédské znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 723/2009 ze dne 25. června 2009 o právním rámci Společenství pro konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (ERIC) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Belgie, Česká republika, Dánsko, Francie, Maďarsko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Švédsko a Švýcarsko požádaly Komisi o zřízení konsorcia datových archivů evropských společenských věd – konsorcia evropské výzkumné infrastruktury (CESSDA ERIC). Státy souhlasily, že hostitelskou zemí CESSDA ERIC bude Norsko. Švýcarská konfederace informovala o svém rozhodnutí zúčastnit se CESSDA ERIC nejprve jako pozorovatel. Švýcarsko také souhlasilo, že hostitelskou zemí CESSDA ERIC bude Norsko.
- (2) Vzhledem k tomu, že Spojené království dne 29. března 2017 v souladu s článkem 50 Smlouvy o Evropské unii oznámilo svůj záměr vystoupit z Unie, přestanou se Smlouvy na Spojené království vztahovat ode dne vstupu dohody o vystoupení v platnost, nebo nedojde-li k tomu, dva roky po oznámení, pokud Evropská rada po dohodě se Spojeným královstvím nerozhodne o prodloužení této lhůty. Aniž jsou dotčena ustanovení dohody o vystoupení, použije se toto prováděcí rozhodnutí proto pouze do doby, než Spojené království přestane být členským státem.
- (3) Nařízení (ES) č. 723/2009 bylo začleněno do dohody o spolupráci v Evropském hospodářském prostoru (EHP) rozhodnutím smíšeného výboru EHP č. 72/2015 <sup>(2)</sup>.
- (4) Komise v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 723/2009 žádost vyhodnotila a dospěla k závěru, že splňuje požadavky stanovené v uvedeném nařízení.
- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 20 nařízení (ES) č. 723/2009,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

1. Zřizuje se konsorcium datových archivů evropských společenských věd – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (CESSDA ERIC).
2. Základní prvky stanov konsorcia CESSDA ERIC jsou uvedeny v příloze.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 206, 8.8.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 72/2015 ze dne 20. března 2015, kterým se mění protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody (Úř. věst. L 129, 19.5.2016, s. 85).

---

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, České republice, Dánskému království, Francouzské republice, Maďarsku, Nizozemskému království, Norskému království, Rakouské republice, Republice Slovinsko, Řecké republice, Slovenské republice, Spojenému království Velké Británie a Severního Irska, Spolkové republice Německo, Švédskému království a Švýcarské konfederaci.

V Bruselu dne 9. června 2017.

*Za Komisi*  
Carlos MOEDAS  
*člen Komise*

---



## PŘÍLOHA

## ZÁKLADNÍ PRVKY STANOV KONSORCIA CESSDA ERIC

Následující články a odstavce článků stanov konsorcia CESSDA ERIC představují základní prvky podle čl. 6 odst. 3 nařízení (ES) č. 723/2009

**1. Úkoly a činnosti**

(článek 2 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Konsorcium CESSDA ERIC je centrem distribuované výzkumné infrastruktury, které propojuje datové archivy společenských věd svých členů, pozorovatelů a jiných partnerů. Konsorcium CESSDA ERIC neprovozuje vlastní datové archivy.
2. Úkolem konsorcia CESSDA ERIC je poskytovat distribuovanou a udržitelnou výzkumnou infrastrukturu, a umožnit tak výzkumné komunitě provádět vysoce kvalitní výzkum v oblasti společenských věd, který přispívá k tvorbě účinných řešení závažných problémů, kterým společnost dnes čelí, a usnadnit výuku a vzdělávání v oblasti společenských věd.
3. Konsorcium CESSDA ERIC je provozováno na neziskovém základě. Může však provádět omezené hospodářské činnosti, pokud jsou úzce spojeny s jeho hlavními úkoly a neohrožují jejich dosažení.
4. Konsorcium CESSDA ERIC svůj úkol plní tak, že přispívá k tvorbě a koordinaci norem, protokolů a profesionálních osvědčených postupů včetně vzdělávání v osvědčených postupech vztahujících se k distribuci a správě dat. Konsorcium CESSDA ERIC také podle potřeby zahrnuje do infrastruktury nové zdroje dat.
5. Konsorcium CESSDA ERIC podporuje širší zapojení do výzkumné infrastruktury. Pro usnadnění vstupu zemí, které usilují o podporu dalšího rozvoje svých datových archivů společenských věd, iniciuje konsorcium CESSDA ERIC vzdělávací aktivity a výměny mezi zavedenými a potenciálními poskytovateli služeb.

**2. Název a sídlo**

(článek 1 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Konsorcium datových archivů evropských společenských věd (CESSDA) má právní status konsorcia evropské výzkumné infrastruktury (ERIC) zřízeného podle nařízení (ES) č. 723/2009 a nese název „CESSDA ERIC“.
2. Statutární sídlo konsorcia CESSDA ERIC je v Bergenu v Norsku.

**3. Doba trvání a ukončení činnosti**

(články 22 a 23 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Konsorcium CESSDA ERIC existuje do ukončení svojí činnosti v souladu s článkem 23.
2. Ukončení činnosti
  - a) Valné shromáždění může dvoutřetinovou většinou hlasů rozhodnout o ukončení činnosti konsorcia CESSDA ERIC.
  - b) Bez zbytečného odkladu, v každém případě však nejpozději do deseti dnů od přijetí rozhodnutí o ukončení činnosti konsorcia CESSDA ERIC, vyrozumí konsorcium o této skutečnosti Evropskou komisí.

- c) Aktiva zbývající po zaplacení závazků konsorcia CESSDA ERIC se rozdělí mezi členy v poměru k jejich akumulovaným příspěvkům ve prospěch konsorcia CESSDA ERIC.
- d) Bez zbytečného odkladu, v každém případě však do deseti dnů od uzavření postupu pro ukončení činnosti, vyrozumí konsorcium CESSDA ERIC o této skutečnosti Evropskou komisi.
- e) Konsorcium CESSDA ERIC zaniká dnem, kdy Evropská komise zveřejní příslušné oznámení v Úředním věstníku Evropské unie.

#### 4. Odpovědnost a pojištění

(článek 20 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

##### Odpovědnost

- a) Konsorcium CESSDA ERIC odpovídá za své dluhy.
- b) Členové a pozorovatelé nejsou společně odpovědní za dluhy konsorcia CESSDA ERIC.
- c) Konsorcium CESSDA ERIC uzavře odpovídající pojištění proti rizikům spojeným s vytvářením a provozem infrastruktury konsorcia CESSDA ERIC.

#### 5. Politika přístupu k datům

(článek 14 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Politika přístupu k datům konsorcia CESSDA ERIC je v souladu s doporučeními a pokyny pro přístup k údajům Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) (Zásady a pokyny OECD pro přístup k výsledkům výzkumu financovaného z veřejných prostředků, OECD 2007).
2. Data a metadata financovaná z veřejných prostředků, která uchovávají poskytovatelé služeb, jsou, pokud čl. 9 odst. 6 nestanoví jinak, zdarma a veřejně přístupná v přístupovém bodě pro veřejný výzkum a vzdělávání a jsou včas zpřístupněna.
3. Poskytovatelé služeb zpřístupní všechny sbírky dat oprávněným výzkumným pracovníkům za účelem veřejného výzkumu a vzdělávání.
4. Poskytovatelé služeb chrání anonymitu subjektů dat v souladu s příslušnými mezinárodními, evropskými a vnitrostátními předpisy a etickými rámci.
5. Poskytovatelé služeb dodržují spravedlivé, otevřené a transparentní postupy co se týče přístupu k datům a metadatům, která uchovávají.
6. Zásada otevřeného přístupu podle čl. 14 odst. 2 a 3 neukládá poskytovateli služeb sdílet data, metadata nebo sbírky dat, pokud by to bylo v rozporu s vnitrostátními právními předpisy, právy duševního vlastnictví nebo z jiných přesvědčivých právních důvodů.

#### 6. Vědecká poradní rada

(článek 10 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Valné shromáždění jmenuje nezávislou vědeckou poradní radu složenou alespoň ze čtyř, ale ne více než sedmi, významných, nezávislých a zkušených vědců z celého světa. Jmenování vědecké poradní rady vychází z doporučení ředitele. Ředitel poskytuje poradenství vědecká poradní rada a fórum poskytovatelů služeb. Funkční období členů vědecké poradní rady jsou tři roky. Členové mohou být jmenováni maximálně na dvě funkční období.

2. Ředitel alespoň jednou ročně konzultuje s poradní vědeckou radou kvalitu služeb, vědecké politiky a postupů a budoucí plány v těchto oblastech.
3. Poradní vědecká rada každoročně prostřednictvím ředitele předkládá valnému shromáždění psanou zprávu o svojí činnosti. Zpráva obsahuje posouzení služeb nabízených konsorciem CESSDA ERIC uživatelům dat. Ředitel zprávu předkládá valnému shromáždění společně se svými komentáři a případnými doporučeními.
4. Poradní vědecká rada může ředitele požádat, aby valnému shromáždění navrhl doplnění členů rady, aby se zajistila její dostatečná reprezentativnost ve všech oblastech, kterými se konsorcium CESSDA ERIC zabývá.

## 7. Politika šíření informací

(článek 15 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Politika šíření informací konsorcia CESSDA ERIC je uplatňována prostřednictvím komunikační strategie konsorcia.
2. Politika zahrnuje výstupy všech činností financovaných konsorciem CESSDA ERIC a je otevřeně dostupná vyjma případů, kde je její zpřístupnění znemožněno již existujícími právy duševního vlastnictví.
3. Všechny odborné dokumenty, politiky, hlavní postupy a zprávy o monitorování jsou veřejně přístupné na webové stránce konsorcia CESSDA ERIC.
4. Veškerá dokumentace vztahující se ke splnění povinností poskytovatele služeb je zveřejněna poskytovateli služeb.

## 8. Duševní vlastnictví

(článek 16 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Pojmem „duševní vlastnictví“ se v těchto stanovách rozumí duševní vlastnictví ve smyslu článku 2 Úmluvy o zřízení Světové organizace duševního vlastnictví (WIPO) podepsané dne 14. července 1967.
2. Co se týká otázek duševního vlastnictví, vztahy mezi členy, pozorovateli a poskytovateli služeb se řídí příslušnými vnitrostátními předpisy a mezinárodními pravidly a předpisy.
3. Duševní vlastnictví, kterým členové nebo poskytovatelé služeb přispívají do konsorcia CESSDA ERIC, zůstává vlastnictvím jeho držitele.
4. Pokud duševní vlastnictví vznikne z práce financované konsorciem CESSDA ERIC (jako přímý příspěvek nebo věcné plnění), náleží konsorciu CESSDA ERIC. Konsorcium CESSDA ERIC se může plně nebo zčásti vzdát svých práv ve prospěch člena, pozorovatele nebo poskytovatele služeb, který práva duševního vlastnictví vytvořil.

## 9. Zaměstnávání

(článek 17 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Konsorcium CESSDA ERIC se řídí zásadami podporujícími rovné příležitosti. Vědecké pozice se obsazují poté, co byly oznámeny na mezinárodní úrovni.
2. V souladu s požadavky vnitrostátních právních předpisů každý člen v rámci své jurisdikce usnadní pohyb a pobyt státních příslušníků členských zemí zapojených do úkolů konsorcia CESSDA ERIC a jejich rodinných příslušníků.

## 10. Zadávání zakázek

(článek 21 stanov konsorcia CESSDA ERIC)

1. Konsorcium CESSDA ERIC s uchazeči a účastníky výběrových řízení zachází rovným a nediskriminačním způsobem bez ohledu na to, zda mají sídlo v Evropské unii, či nikoliv. Politika konsorcia CESSDA ERIC pro zadávání veřejných zakázek dodržuje zásady transparentnosti, rovného zacházení a hospodářské soutěže.
  2. Při zadávání zakázek ze strany členů a pozorovatelů v souvislosti s činnostmi konsorcia CESSDA ERIC musí být věnována náležitá pozornost potřebám konsorcia, technickým požadavkům a specifikacím vydaným příslušným orgánem konsorcia CESSDA ERIC.
-

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2017/996****ze dne 9. června 2017****o zřízení Evropské laboratorní infrastruktury pro zachycování a ukládání oxidu uhličitého – konsorcia evropské výzkumné infrastruktury (ECCSEL ERIC)***(oznámeno pod číslem C(2017) 3875)***(Pouze anglické, francouzské, italské a nizozemské znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 723/2009 ze dne 25. června 2009 o právním rámci Společenství pro konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (ERIC) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Francie, Itálie, Nizozemsko, Norsko a Spojené království požádaly Komisi, aby zřídila Evropskou laboratorní infrastrukturu pro zachycování a ukládání oxidu uhličitého – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (ECCSEL ERIC). Dohodly se, že hostitelským členským státem konsorcia ECCSEL ERIC bude Norsko.
- (2) Vzhledem k tomu, že Spojené království dne 29. března 2017 v souladu s článkem 50 Smlouvy o Evropské unii oznámilo svůj záměr vystoupit z Unie, přestanou se Smlouvy na Spojené království vztahovat ode dne vstupu dohody o vystoupení v platnost, nebo nedojde-li k tomu, dva roky po oznámení, pokud Evropská rada po dohodě se Spojeným královstvím nerozhodne o prodloužení této lhůty. Aniž jsou dotčena ustanovení dohody o vystoupení, použije se toto prováděcí rozhodnutí proto pouze do doby, než Spojené království přestane být členským státem.
- (3) Nařízení (ES) č. 723/2009 bylo rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 72/2015 ze dne 20. března 2015, kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody [2016/755] <sup>(2)</sup> začleněno do Dohody o Evropském hospodářském prostoru (EHP).
- (4) Komise v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 723/2009 žádost vyhodnotila a dospěla k závěru, že splňuje požadavky stanovené v uvedeném nařízení.
- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 20 nařízení (ES) č. 723/2009,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

1. Zřizuje se Evropská laboratorní infrastruktura pro zachycování a ukládání oxidu uhličitého – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury pod názvem „ECCSEL ERIC“.
2. Základní prvky stanov konsorcia ECCSEL ERIC jsou uvedeny v příloze.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 206, 8.8.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 72/2015 ze dne 20. března 2015, kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody (Úř. věst. L 129, 19.5.2016, s. 85).

---

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice, Italské republice, Nizozemskému království, Norskému království a Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 9. června 2017.

*Za Komisi*  
Carlos MOEDAS  
*člen Komise*

---

## PŘÍLOHA

## ZÁKLADNÍ PRVKY STANOV KONSORCIA ECCSEL ERIC

Následující články a odstavce článků stanov konsorcia ECCSEL ERIC představují základní prvky podle čl. 6 odst. 3 nařízení (ES) č. 723/2009.

**1. Úkoly a činnosti**

(článek 2 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Konsorcium ECCSEL ERIC vytvoří a provozuje distribuovanou výzkumnou infrastrukturu světové úrovně, která se má zřídit jako ústřední uzel odpovědný za koordinovanou činnost několika zařízení pracujících pod společnou značkou ECCSEL ERIC.
  - a) Konsorcium ECCSEL ERIC koordinuje používání výzkumných zařízení v distribuované infrastruktuře, plány pro jejich zlepšení a nové investice. Konsorcium ECCSEL ERIC zajišťuje mezinárodní otevřený přístup k infrastruktuře. Konsorcium ECCSEL ERIC dále v rámci svých prostředků a pravomoci podporuje vlastníky výzkumných zařízení v jejich úsilí zvýšit činnosti jejich zařízení a snahy o jejich zdokonalení a vytvoření nových zařízení.
  - b) Konsorcium ECCSEL ERIC usnadňuje špičkový experimentální výzkum nového a zdokonaleného zachycování CO<sub>2</sub>, metod dopravy a ukládání (CCS – carbon capture and storage – zachycování a ukládání uhlíku) s předpokladem komerčního využívání do roku 2020–2030 a případně po roku 2030. Valné shromáždění může v budoucnu rozhodnout o rozšíření činností konsorcia ECCSEL ERIC o využívání CO<sub>2</sub> (CCUS – Carbon Capture, Utilization and Storage – zachycování, využívání a ukládání uhlíku) navíc ke zvýšené těžbě ropy (metoda EOR – enhanced oil recovery).
  - c) Samotné konsorcium ECCSEL ERIC nevlastní a neprovozuje výzkumná zařízení. Valné shromáždění však může v budoucnu rozhodnout, že konsorcium ECCSEL ERIC bude investovat do vlastních zařízení nebo je provozovat. Členové a pozorovatelé, kteří se nechtějí účastnit financování takových zařízení, je v souladu s čl. 9 odst. 2 písm. a) financovat nemusí.
2. Zařízení potřebná pro provádění výzkumu v prioritních oblastech zpřístupní konsorcium ECCSEL ERIC mezinárodní výzkumné obci. Přitom přispěje k prosazování popředního technického rozvoje, který přesahuje současný obecně uznávaný stav techniky, a urychlí tím uvedení CCS na trh a jeho zavádění. V této činnosti bude konsorcium ECCSEL ERIC v souladu se svými prioritami řešit výzkumné úkoly na vysoké úrovni a pečovat o ně mezi vědci v oblasti CCS. Konsorcium ECCSEL ERIC vytvoří velmi pokrokový soubor jedinečných výzkumných zařízení a (především) evropskému společenství CCS a mimoevropským společenstvím CCS poskytne přístup k těmto zdrojům.
3. Konsorcium ECCSEL ERIC se postaví a provozuje na nevýdělečném základě.
4. Aniž je dotčena základní zásada uvedená v čl. 2 odst. 3, může konsorcium ECCSEL ERIC vykonávat omezené ekonomické činnosti, pokud úzce souvisí s jeho hlavními úkoly a neohrožují jejich plnění.

**2. Název, sídlo, umístění a pracovní jazyk**

(článek 1 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Jde o konsorcium distribuované evropské výzkumné infrastruktury pod názvem „Evropská laboratoř pro zachycování a ukládání uhlíku – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury“, dále jen „konsorcium ECCSEL ERIC“.
2. Konsorcium ECCSEL ERIC má sídlo v Trondheimu v Norsku.

### 3. Trvání

(článek 21 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

Konsorcium ECCSEL ERIC se zřizuje na dobu neurčitou.

### 4. Ukončení činnosti

(článek 23 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Valné shromáždění může dvoutřetinovou většinou hlasů rozhodnout o ukončení činnosti konsorcia ECCSEL ERIC.
2. Bez zbytečného odkladu, v každém případě však nejpozději do deseti dnů od přijetí rozhodnutí o ukončení činnosti konsorcia ECCSEL ERIC, vyrozumí konsorcium ECCSEL ERIC o tomto rozhodnutí Evropskou komisí.
3. Aktiva zbývající po zaplacení dluhů konsorcia ECCSEL ERIC se rozdělí mezi členy v poměru k jejich akumulovanému ročnímu příspěvku konsorciu ECCSEL ERIC podle přílohy II stanov.
4. Bez zbytečného odkladu, v každém případě však do deseti dnů od uzavření postupu pro ukončení činnosti, vyrozumí konsorcium ECCSEL ERIC o této skutečnosti Evropskou komisí.
5. Konsorcium ECCSEL ERIC zaniká dnem, kdy Evropská komise zveřejní příslušné oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### 5. Odpovědnost

(článek 13 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Konsorcium ECCSEL ERIC odpovídá za své dluhy.
2. Členové nejsou společně odpovědní za dluhy konsorcia ECCSEL ERIC. Odpovědnost členů za závazky konsorcia ECCSEL ERIC je omezena do výše jejich příslušných příspěvků.
3. Konsorcium ECCSEL ERIC uzavře odpovídající pojištění proti rizikům spojeným s vytvářením a činností konsorcia ECCSEL ERIC.

### 6. Politika přístupu

(článek 18 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Podstatná část doby výzkumu, která je k dispozici pro každé vnitrostátní zařízení zúčastněné na infrastruktuře ECCSEL, se musí poskytnout mezinárodní výzkumné obci. Část doby přístupu, která je k dispozici, vyhradí valné shromáždění pro výzkumné pracovníky ze států, jež nejsou členy konsorcia ECCSEL ERIC.
2. Konsorcium ECCSEL ERIC a vlastníci výzkumných zařízení uzavřou jednotlivé dohody o tom, jak velká část dostupné výzkumné doby bude k dispozici pro mezinárodní výzkumnou obec, a o podmínkách přístupu.



3. Přístup k zařízením konsorcia ECCSEL ERIC je otevřen pro výzkumníky, vědce a studenty. Poskytování přístupu je založeno na soutěži a srovnávacím hodnocení žádostí po spravedlivém a transparentním řízení. Mezi kritéria soutěže patří vysoká vědecká úroveň a důležitost ve vztahu ke strategiím konsorcia ECCSEL ERIC podle rozhodnutí valného shromáždění.
4. Uživatelé hradí veškeré náklady na přístup týkající se materiálů, včetně vzorků a zařízení, které patří těmto uživatelům. Náklady na přístup vycházejí ze sazeb platných pro každé zařízení konsorcia ECCSEL ERIC.
5. Konsorcium ECCSEL ERIC může vytvořit systém ověřování a schvalování, který zajistí, aby vstup do zařízení a jeho používání byly přípustné pouze pro osoby k tomu oprávněné. Konsorcium ECCSEL ERIC může rozhodnout, že členské státy a pozorovatelé musí takový systém dodržovat, pokud se jejich výzkumným pracovníkům má poskytnout přístup.
6. Podrobná politika přístupu vztahující se na všechny uživatele a schválená valným shromážděním je veřejně dostupná.

#### **7. Koordinační výbor výzkumné infrastruktury, vědecká poradní rada a etický a environmentální poradní výbor**

(článek 11 stanov ECCSEL ERIC)

##### Vědecká poradní rada

- a) Valné shromáždění jmenuje nezávislou vědeckou poradní radu složenou až ze šesti předních, nezávislých a zkušených vědců pocházejících ze zemí celého světa. Jmenování členů rady vychází z návrhů ředitele, který ho konzultuje s vědeckou poradní radou a koordinačním výborem výzkumné infrastruktury. Funkční období členů rady činí tři roky. Opakované jmenování je možné jednou. Delegáti valného shromáždění nemohou být do této rady jmenováni.
- b) Ředitel nejméně jednou ročně konzultuje s vědeckou poradní radou vědeckou kvalitu služeb, které poskytuje konsorcium ECCSEL ERIC, vědeckou politiku organizace, postupy a budoucí plány.
- c) Prostřednictvím ředitele předkládá vědecká poradní rada valnému shromáždění každý rok písemnou zprávu o své činnosti. Ředitel předkládá zprávu valnému shromáždění spolu se svými připomínkami a případnými doporučeními.

#### **8. Šíření politiky**

(článek 19 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. K výsledkům a údajům z výzkumu konsorcia ECCSEL ERIC je otevřený přístup v souladu s politikou šíření informací přijatou valným shromážděním. Výsledky a údaje z výzkumu se předávají zainteresovaným stranám bez placení jiných nákladů kromě těch, které souvisí s šířením informací. Pro účel tohoto ustanovení se „výsledky a údaje z výzkumu konsorcia ECCSEL ERIC“ rozumí výsledky a údaje z výzkumu v oblasti zachycování a ukládání uhlíku získané vlastníky zařízení, kteří se zúčastňují na infrastruktuře konsorcia ECCSEL ERIC.
2. Konsorcium ECCSEL ERIC aktivně šíří výsledky svého výzkumu ve společnosti, aby mohlo hrát aktivní roli v rozvoji politiky a kontrole emisí oxidu uhličitého.
3. Konsorcium ECCSEL ERIC podporuje svou spolupráci a její výsledky, povzbuzuje výzkumné pracovníky, aby se angažovali v nových a inovačních projektech a případně využívali výsledky konsorcia ECCSEL ERIC ve vysokoškolském vzdělávání.

4. Konsorcium ECCSEL ERIC obecně podporuje uživatele svých výsledků výzkumu, aby veřejně zpřístupnili své vlastní výsledky výzkumu, a požaduje od nich, aby vhodným způsobem propagovali přístup, který se jim poskytuje v rámci konsorcia ECCSEL ERIC.
5. Politika šíření informací popisuje různé cílové skupiny a využívání rozličných kanálů s cílem dostat se k cílovým skupinám. Ve všech publikacích zabývajících se výsledky a poznatky získanými zásluhou spolupráce konsorcia ECCSEL ERIC nebo v jejím rámci se musí zásluhy konsorcia ECCSEL ERIC náležitě zmínit.

## 9. Politika práv duševního vlastnictví

(článek 20 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. V souladu s předmětem těchto stanov se „duševním vlastnictvím“ rozumí význam uvedený v článku 2 Úmluvy o založení Světové organizace duševního vlastnictví podepsané dne 14. července 1967.
2. Pokud jde o otázky duševního vlastnictví, vztahy mezi členy se řídí vnitrostátními právními předpisy členských zemí a příslušnými mezinárodními pravidly a předpisy.
3. Duševní vlastnictví, které členové poskytnou konsorciu ECCSEL ERIC, zůstává vlastnictvím původního držitele duševního vlastnictví. Pochází-li toto vlastnictví z práce financované konsorciem ECCSEL ERIC (přímé nebo věcné příspěvky), duševní vlastnictví patří konsorciu ECCSEL ERIC, pokud nebylo dohodnuto, že náleží členovi, který ho vytvořil. Případná ekonomická hodnota přístupu překračující placený poplatek se nepovažuje za financování projektu konsorcia ECCSEL ERIC.
4. Konsorcium ECCSEL ERIC zajišťuje, aby uživatelé souhlasili s podmínkami přístupu k výsledkům a právům duševního vlastnictví a aby byla zavedena vhodná bezpečnostní opatření týkající se uchování práv a výsledků a nakládání s nimi.
5. Konsorcium ECCSEL ERIC zavede způsoby pro vyšetřování podezření na porušení bezpečnosti a prozrazení důvěrných informací týkajících se údajů a informací z výzkumu.
6. Konsorcium ECCSEL ERIC poskytuje pokyny výzkumným pracovníkům s cílem zajistit, aby výzkum prováděný s využitím materiálu zpřístupněného konsorciem ECCSEL ERIC probíhal v rámci, který uznává práva vlastníků.
7. Podrobnou politiku práv duševního vlastnictví schválenou valným shromážděním dohodnou zvlášť strany, které provozují zařízení zúčastněná na činnostech konsorcia ECCSEL ERIC.

## 10. Zaměstnání

(článek 17 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Konsorcium ECCSEL ERIC je zaměstnavatel podporující rovné příležitosti. Výběrová řízení pro žadatele o pracovní místo v konsorciu ECCSEL ERIC musí být transparentní, nediskriminační a dodržovat zásadu rovných příležitostí.
2. Pracovní smlouvy podléhají příslušným právním předpisům a nařízením země, v níž jsou pracovníci zaměstnáni, nebo právním předpisům země, kde se vykonávají činnosti konsorcia ECCSEL ERIC. Volná pracovní místa v konsorciu ECCSEL ERIC se příslušným způsobem uveřejňují v mezinárodním rámci.
3. V souladu s požadavky vnitrostátních právních předpisů každý člen v rámci své jurisdikce usnadní pohyb a pobyt státních příslušníků členských zemí zapojených do úkolů konsorcia ECCSEL ERIC a jejich rodinných příslušníků.

**11. Politika v oblasti zadávání veřejných zakázek a osvobození od daně**

(článek 16 stanov konsorcia ECCSEL ERIC)

1. Konsorcium ECCSEL ERIC se zájemci a účastníky výběrových řízení zachází stejně a nediskriminačním způsobem bez ohledu na to, zda jsou usazení v Evropské unii či nikoliv. Politika konsorcia ECCSEL ERIC pro zadávání veřejných zakázek dodržuje zásady transparentnosti, nediskriminace a hospodářské soutěže.
  2. Ředitel odpovídá za veškeré zadávání zakázek prováděné konsorciem ECCSEL ERIC. Rozhodnutí o přidělení veřejné zakázky se náležitě zveřejňuje a obsahuje podrobné odůvodnění. Valné shromáždění přijme prováděcí pravidla, v nichž stanoví všechny potřebné údaje o přesných postupech a kritériích zadávání veřejných zakázek.
  3. Při zadávání zakázek ze strany členů a pozorovatelů v souvislosti s činnostmi konsorcia ECCSEL ERIC musí být věnována náležitá pozornost potřebám konsorcia ECCSEL ERIC, technickým požadavkům a specifikacím vydaným příslušnými orgány.
-

## OPRAVY

**Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/649 ze dne 5. dubna 2017, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých za tepla válcovaných výrobků ze železa, nelegované nebo ostatní legované oceli pocházejících z Čínské lidové republiky**

(Úřední věstník Evropské unie L 92 ze dne 6. dubna 2017)

Strana 95, článek 2:

*místo:* „Částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/181 (\*) se s konečnou platností uvolní.

(\*) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/181 ze dne 10. února 2016 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace (Úř. věst. L 37, 12.2.2016, s. 1).“

*má být:* „Částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/1778 (\*) se s konečnou platností uvolní.

(\*) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1778 ze dne 6. října 2016, kterým se ukládá prozatímní antidumpingové clo na dovoz určitých plochých za tepla válcovaných výrobků ze železa, nelegované nebo ostatní legované oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 272, 7.10.2016, s. 33).“

---







ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS